







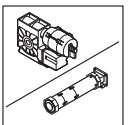
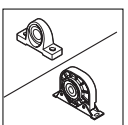
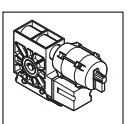
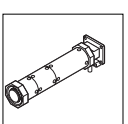


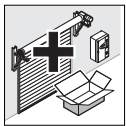
Návod k montáži, provozu a údržbě

Rolovací vrata basic s nasazovacím pohonem

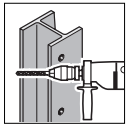
Rolovací vrata basic s trubkovým pohonem

OBSAH	STRANA	A	Použité symboly
A			
A			
B			
C			
1			
1.1			
1.2			
1.3			
1.4			
2			
2.1			
2.2			
2.2.1			
2.2.2			
2.2.3			
2.2.4			
2.2.5			
2.2.6			
2.3			
2.4			
3			
3.1			
3.2			
3.3			
4			
4.1			
4.2			
4.3			
4.4			
4.5			
4.6			
4.7			
5			
5.1			
5.2			
5.3			
6			

	<p>důležitá poznámka pro zamezení zranění osob nebo věcných škod</p>
	<p>přípustné umístění nebo činnost</p>
	<p>nepřípustné umístění nebo činnost</p>
	<p>viz textová část</p>
	<p>viz obrazová část</p>
	<p>viz montážní-rozměrové schéma</p>
	<p>viz samostatný montážní návod řízení nebo přídatných elektrických ovládacích dílů</p>
	<p>viz přídatné listy</p>
	<p>strana pohonu</p>
	<p>strana uložení nebo strana záchytného zařízení</p>
	<p>vratové zařízení s nasazovacím pohonem</p>
	<p>vratové zařízení s trubkovým pohonem</p>



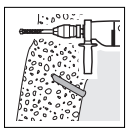
volitelné
konstrukční díly



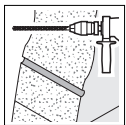
vtání
do oceli



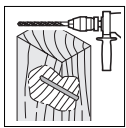
sváření
oceli



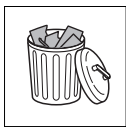
vtání
do betonu



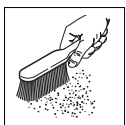
vtání
do zdiva



vtání
do dřeva



odstranění a likvidace
konstrukčního dílu
nebo obalu



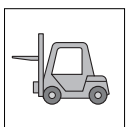
odstranění
zbytků



ruční utažení
šroubového spoje



hmoždinková montáž:
dodržujte pokyny
v textové části



použijte vhodný zvedací
prostředek
(například vysokozdvižný vozík, jeřáb)



slyšitelné
zapadnutí

B Použitá označení

Všeobecné kontrolní značky na stavebním tělese

p1	světla šířka otvoru v budově
p2	světla výška otvoru v budově
p3	minimální doraz konzole vlevo
p4	minimální doraz vodící lišty vlevo
p5	minimální doraz konzole vpravo
p6	minimální doraz vodící lišty vpravo
p7	minimální výška překladu
p8	minimální montážní hloubka

Kontrolní míry pro montáž na boční stěnu

p16	od středu vrat k uložení na boční stěně nebo ke straně záchytného zařízení
p17	od středu vrat k boční stěně na straně pohonu
p18	od boční stěny na straně pohonu k boční stěně na straně ložiska nebo záchytného zařízení

Kontrolní a pomocné míry

b0.00	od upevňovacího bodu konzole pohonu k upevňovacímu bodu konzole uložení nebo záchytného zařízení
b0.01	od OFF k horní hraně nosníku konzole pohonu
b0.02	od OFF k horní hraně nosníku uložení nebo konzole záchytného zařízení

Montážní míry

b1.00	horní hrana referenční roviny hotové podlahy (OFF)
b1.01	šířka vrat
b1.02	výška vrat
b1.03	od středu vrat k upevňovacímu bodu konzole pohonu
b1.04	od středu vrat k upevňovacímu bodu konzole uložení nebo záchytného zařízení
b1.05	od OFF k hornímu upevňovacímu bodu konzole pohonu
b1.06	od OFF ke spodnímu upevňovacímu bodu konzole pohonu
b1.07	od OFF k hornímu upevňovacímu bodu konzole uložení nebo záchytného zařízení
b1.08	od OFF ke spodnímu upevňovacímu bodu konzole uložení nebo záchytného zařízení
b1.09	od překladu ke středu navíjecí hřídele
b1.10	od ostění k zadní hraně vodící lišty
b1.11	od zadní hrany pravé vodící lišty k zadní hraně levé vodící lišty
b1.12	od OFF k nejnižšímu upevňovacímu bodu vodící lišty
b1.13	rozteč upevňovacích bodů vodících lišt
b1.14	výška podvlaku

Montážní míry pro volitelné konstrukční díly

b2.00	šířka dorazové trubky
b3.00	výška krytu překladu
b4.00	od OFF ke spodní hraně navařovací desky na straně pohonu
b4.01	od ostění k vnitřní hraně navařovací desky na straně pohonu
b4.02	od OFF ke spodní hraně navařovací desky na straně ložiska nebo záchytného zařízení
b4.03	od ostění k vnitřní hraně navařovací desky na straně ložiska nebo záchytného zařízení

Montáž na boční stěnu

wf1.00	od OFF k hornímu upevňovacímu bodu nástěnné příruby uložení
wf1.01	od OFF ke spodnímu upevňovacímu bodu nástěnné příruby uložení
wf1.02	od překladu k vnitřnímu upevňovacímu bodu nástěnné příruby uložení
wf1.03	od překladu k vnějšímu upevňovacímu bodu nástěnné příruby uložení
wf2.00	od OFF k hornímu upevňovacímu bodu nástěnné příruby trubkového pohonu
wf2.01	od OFF ke spodnímu upevňovacímu bodu nástěnné příruby trubkového pohonu
wf2.02	od překladu k vnitřnímu upevňovacímu bodu nástěnné příruby trubkového pohonu
wf2.03	od překladu k vnějšímu upevňovacímu bodu nástěnné příruby trubkového pohonu
wf3.00	od OFF k upevňovacímu bodu nástěnné příruby záchytného zařízení
wf3.01	od překladu k vnitřnímu upevňovacímu bodu záchytného zařízení
wf3.02	od překladu k vnějšímu upevňovacímu bodu nástěnné příruby záchytného zařízení

C Použité zkratky

EN: evropská norma
 OFF: horní hrana hotové podlahy

Chráněno podle autorského zákona.
 Přetisk, i částečný, jen s naším svolením.
 Změny vyhrazeny.

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

těší nás, že jste se rozhodli pro rolovací vrata od společnosti Hörmann.

Přečtěte si prosím tento návod a dodržujte ho. Poskytne Vám důležité informace o bezpečné montáži a provozu Vašich vrat a o odborné údržbě a opravách.

Odborná obsluha a pečlivá údržba podstatně ovlivňuje výkon a použitelnost vratového zařízení. Chyby v obsluze a nesprávná údržba vede k provozním závadám, kterým je možno se vyhnout. Vaše spokojnost a dlouhodobá provozní bezpečnost je zajištěna jen při odborné obsluze a pečlivé údržbě.

Kapitola 4 “**Provoz vrat**” obsahuje všechny informace, které jsou nutné pro správnou obsluhu. Vratové zařízení smějí obsluhovat jen poučené osoby. Zaučení provede montážní personál po uvedení do provozu.

V kapitole 5 “**Kontrola a údržba**” jsou uvedeny a popsány všechny kontrolní a údržbářské práce, takže odborník (kompetentní osoba podle EN 12635) může odborně provést všechny servisní práce. Návod k údržbě není pracovní návod pro provádění větších oprav. Tyto práce Vám rád provede náš zákaznický servis.

Pokud po přečtení tohoto návodu budete mít ještě nějaké dotazy, informujte se u našeho zákaznického servisu.

Tento návod musí provozovatel vrat uložit spolu s veškerou dokumentací vrat na místě použití vrat.

1 Všeobecně

1.1 Řádné používání

Rolovací vrata basic se hodí výhradně:

- pro provoz v průmyslové oblasti
- pro uzavírání průchozích otvorů
- pro průchod osob a dopravu materiálu
- pro uzavírání otvorů se svislým vedením vratového křídla

Jiné nebo tento popis přesahující použití je zakázáno.

1.2 Důležité pokyny



Dodržujte pokyny, uvedené v tomto návodu.

Nesprávná montáž nebo nesprávná údržba vrat může vést k životu nebezpečným zraněním. V zájmu své vlastní bezpečnosti nechte montáž provést kvalifikovanou odbornou firmou.

Vratový plášť přepravujte jen na speciální paletě. Při přepravě bez palety můžete vrata poškodit.



Tato vrata se otevírají a zavírají svisle. Zajistěte, aby se během obsluhy vrat v prostoru pohybu vrat nezdržovaly žádné osoby - zvláště děti - a nenacházely žádné předměty.



Vratové zařízení používejte jen pokud je v bezvadném technickém stavu. Závada na zařízení vrat může vést k životu nebezpečným zraněním.

Zajistěte, aby při všech kontrolách, opravách a čištění nemohla vratové zařízení ovládat třetí osoba.

Neměňte a neodstraňujte žádné funkční díly! Můžete tak vyřadit z činnosti důležité bezpečnostní konstrukční díly.

Nemontujte žádné dodatečné konstrukční díly. Všechny konstrukční díly jsou vzájemně přesně přizpůsobené. Dodatečné konstrukční díly mohou přetížít vratovou konstrukci a vést k životu nebezpečným zraněním.

Vrata neotevírejte a nezavírejte při síle větru nad 60 km/hod. (8° Beauforta).

1.3 Záruka

Pro záruku platí všeobecně uznávané, případně v kupní smlouvě dohodnuté podmínky.

Záruka zaniká, pokud:

- poškodíte vrata v důsledku nedostatečných znalostí tohoto návodu pro montáž, provoz a údržbu
- změníte nebo odstraníte funkční díly
- namontujete na vrata přídatné konstrukční díly
- provedete konstrukční změny bez našeho předchozího svolení
- provedete nebo necháte provést neodborné instalace v rozporu s námi předepsanými montážními směrnici
- poškodíte vrata v důsledku neodborného provozu (viz. kapitola 4.1)
- nepoužíváte vrata řádným způsobem (viz. kapitola 1.1)
- nenecháváte vrata pravidelně kontrolovat a udržovat podle pokynů (viz. kapitola 5.1)

1.4 Předpoklady na stavebním tělese



Ujistěte se, že existuje druhý vchod do budovy. V případě potřeby je možno vrata otevřít nouzovým ručním ovládním jen zevnitř.

Zkontrolujte, zda je ve vnější části před podlahovým těsněním vodní odtok.

2 Montáž vrat

2.1 Pokyny k montáži vrat

Montujte tato vrata jen pokud jste odborník (kompetentní osoba podle EN 12635). To znamená, že máte dostatečné vzdělání, kvalifikované znalosti a praktické zkušenosti pro správné a bezpečné provedení montáže vrat.

Při montáži vrat dodržujte:

- ustanovení norem EN 12453 a EN 12604
- všeobecné předpisy pro bezpečnost práce



Na nosné díly budovy upevňujte vratovou konstrukci jen se svolením statika.

Konstrukční díly vratového zařízení, a zvláště vratového pláště, chraňte během montážních prací před znečištěním a poškozením.

Těsnění překladu vyčistěte okamžitě po montáži. Znečištěné těsnění překladu může poškodit povrch vratového pláště.

U speciálních konstrukčních dílů nebo speciálního vybavení dodržujte pokyny na přiložené přídatné dokumentaci a montážním rozměrovém schématu.

Všechny rozměrové údaje v obrazové části jsou v mm.

2.2 Kontrola před montáží vrat

2.2.1 Vratové komponenty

Před montáží zkontrolujte, zda:

- je dodávka úplná
- všechny konstrukční díly jsou nepoškozené

2.2.2 Upevňovací prostředky

Zkontrolujte, zda upevňovací prostředky určené pro existující stavební těleso byly dodány nebo jsou k dispozici.

Používejte výhradně upevňovací prostředky, uvedené v následující tabulce:



U rolovacích vrat v provedení pro vnější proužití nebo v mycích halách používejte k upevnění výhradně upevňovací prostředky z ušlechtilé oceli.

Vratové zařízení na stavebním tělese z pórabetonu upevňujte výhradně na spodní konstrukci z oceli.

Konzole

	Horní upevňovací bod
Ocel:	šroub s válcovou hlavou DIN 912-M10 x 30-8.8-A2B
Beton:	kotevní čep Fischer FAZ 12/10
Zdivo:	závitová tyč DIN 976-M10-A4
Dřevo:	závitová tyč DIN 976-M10-A4

	Dolní upevňovací bod
Ocel:	šroub s válcovou hlavou DIN 912-M10 x 30-8.8-A2B
Beton:	rámová hmoždinka Fischer FUR 10 x 100 F SS gvz
Zdivo:	rámová hmoždinka Fischer FUR 10 x 100 F SS gvz
Dřevo:	šroub do dřeva DIN 571-10 x 100-St-A2B

Vodící lišty

	bez podložky (b1.14 = 0 mm)
Ocel:	šroub s válcovou hlavou DIN 912-M10 x 30-8.8-A2B
Beton:	univerzální rámová hmoždinka Fischer FUR 10 x 115 T
Zdivo:	univerzální rámová hmoždinka Fischer FUR 10 x 115 T
Dřevo:	šroub do dřeva DIN 571-10 x 100-St-A2B

	s podložkou (b1.14 = 30 mm)
Ocel:	šroub s válcovou hlavou DIN 912-M10 x 60-8.8-A2B
Beton:	univerzální rámová hmoždinka Fischer FUR 10 x 115 T
Zdivo:	univerzální rámová hmoždinka Fischer FUR 10 x 115 T
Dřevo:	šroub do dřeva DIN 571-10 x 100-St-A2B

Těsnění překladu

Ocel:	šroub do plechu 6,3 x 16
Beton:	hřebková hmoždinka Fischer NU 8 x 45
Zdivo:	hřebková hmoždinka Fischer NU 8 x 45
Dřevo:	šroub do dřeva DIN 571-8 x 50-St-A2B

Montáž hmoždinek



Hmoždinky montujte jen, pokud:

- stavební těleso má tloušťku minimálně o 30 mm větší než je hloubka vrtaného otvoru

- vzdálenost od vrtaného otvoru ke hraně stavebního tělesa je minimálně 50 mm

Používejte výhradně nové hmoždinky.

- 1) Otvor vrtejte kolmo k povrchu.
- 2) Z vyvrtaného otvoru odstraňte odvrtný materiál.
- 3) Hmoždinku nasadte s lehkým přiklepnutím kladivem do otvoru tak, aby osazení dosedlo na stavební těleso nebo na konstrukční díl.
- 4) šroub zašroubujte tak, aby konstrukční díl pevně dosedl na stavební těleso.
- 5) Musí být splněny následující podmínky:
 - šroubem se nesmí dát snadno otáčet dál
 - hmoždinka se nesmí otáčet se šroubem

2.2.3 Pracovní prostředky



Používejte jen nářadí vhodné k montáži vratového zařízení a příslušné vybavení.

Svářecí práce provádějte jen pokud jste odborný svářeč nebo pokud máte rovnocenné vzdělání.

Při svařované montáži používejte následující nebo rovnocenné elektrody:

- Phoenix SH modrá podle EN 499: E 42 0 RR 11
- UTP 612 podle EN 499: E38 0 RC 11

Při sváření chraňte plastové díly před poškozením.

2.2.4 Zvláštní druhy nebezpečí

Provedením následujících opatření vylučte nebezpečí plynů, prachu, páry, kouře, požáru a výbuchu:

- bez povolení neprovádějte žádná sváření, řezání plamenem a broušení
- před svářením, řezáním plamenem nebo broušením očistěte vratové zařízení od prachu a hořlavých látek
- zajistěte dostatečnou ventilaci
- připravte si hasicí přístroj

Dodržujte zákonné předpisy pro ohlašování a likvidaci požárů.

2.2.5 Stavební těleso

Zkontrolujte, zda kontrolní míry, uvedené na montážním rozměrovém schématu, souhlasí s otvorem vrat (viz. krok 0).



Vrata montujte jen když:

- je hotová podlaha haly
- je provedeno orýsování
- stavební těleso je rovné (tolerance +/- 5 mm)

2.2.6 Příprava otvoru pro vrata

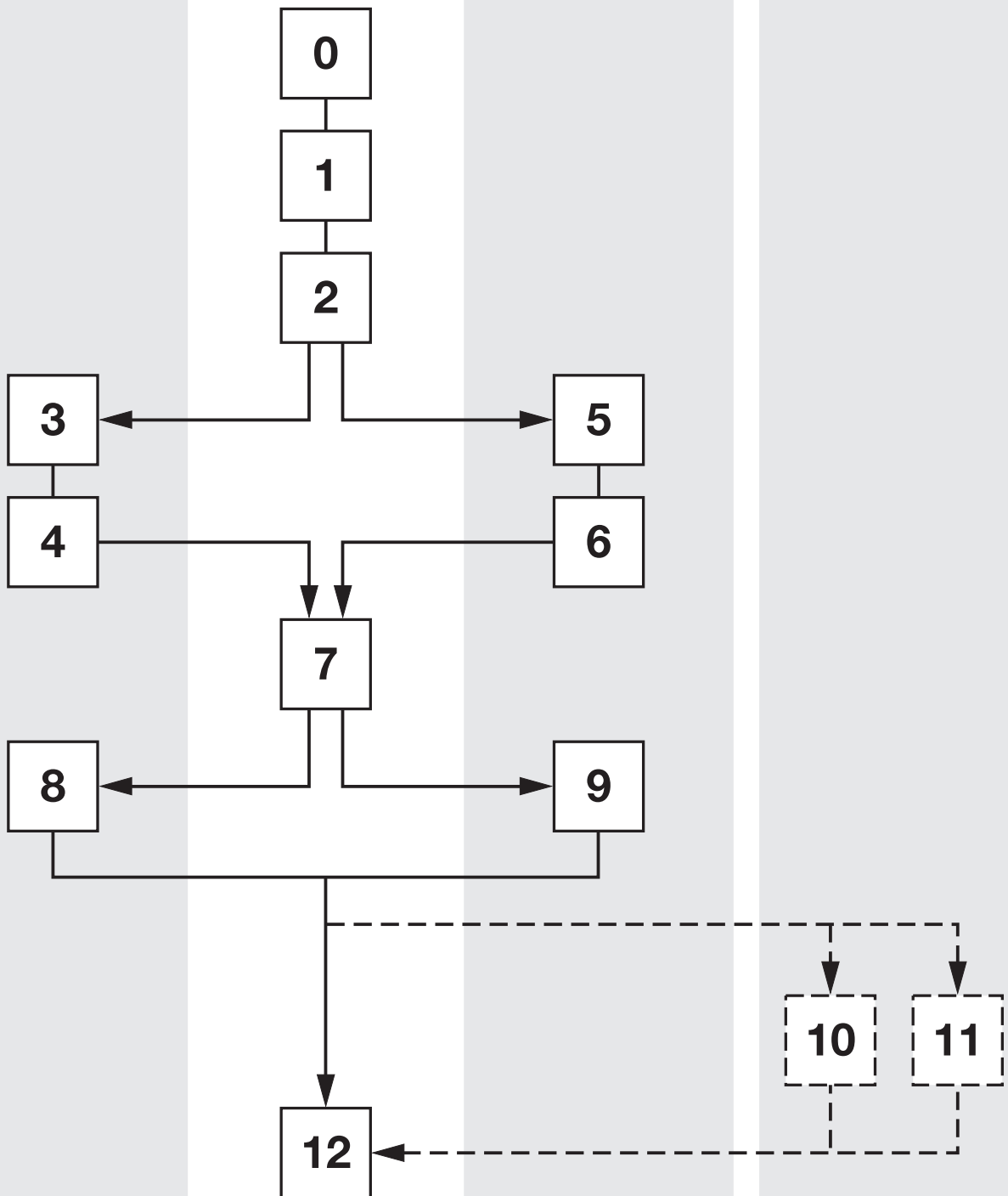
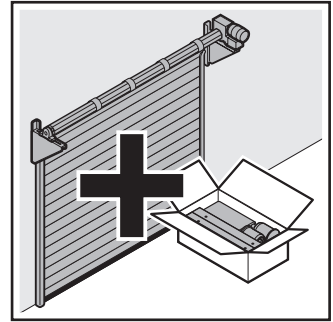
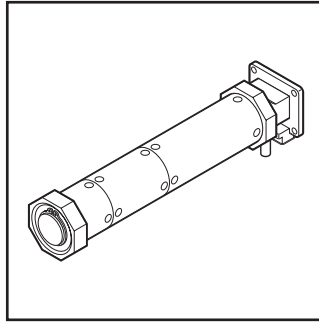
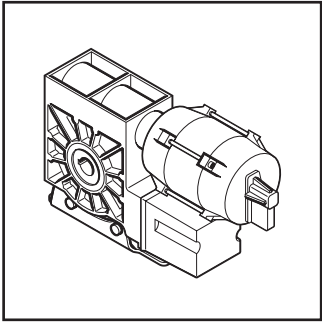
Před montáží vrat podle potřeby namontujte:

- dorazové trubky
- navařovací desky
- kryt překladu
- boční kryt
- pevný boční díl
- otočný boční díl

Při montáži dbejte na údaje na:

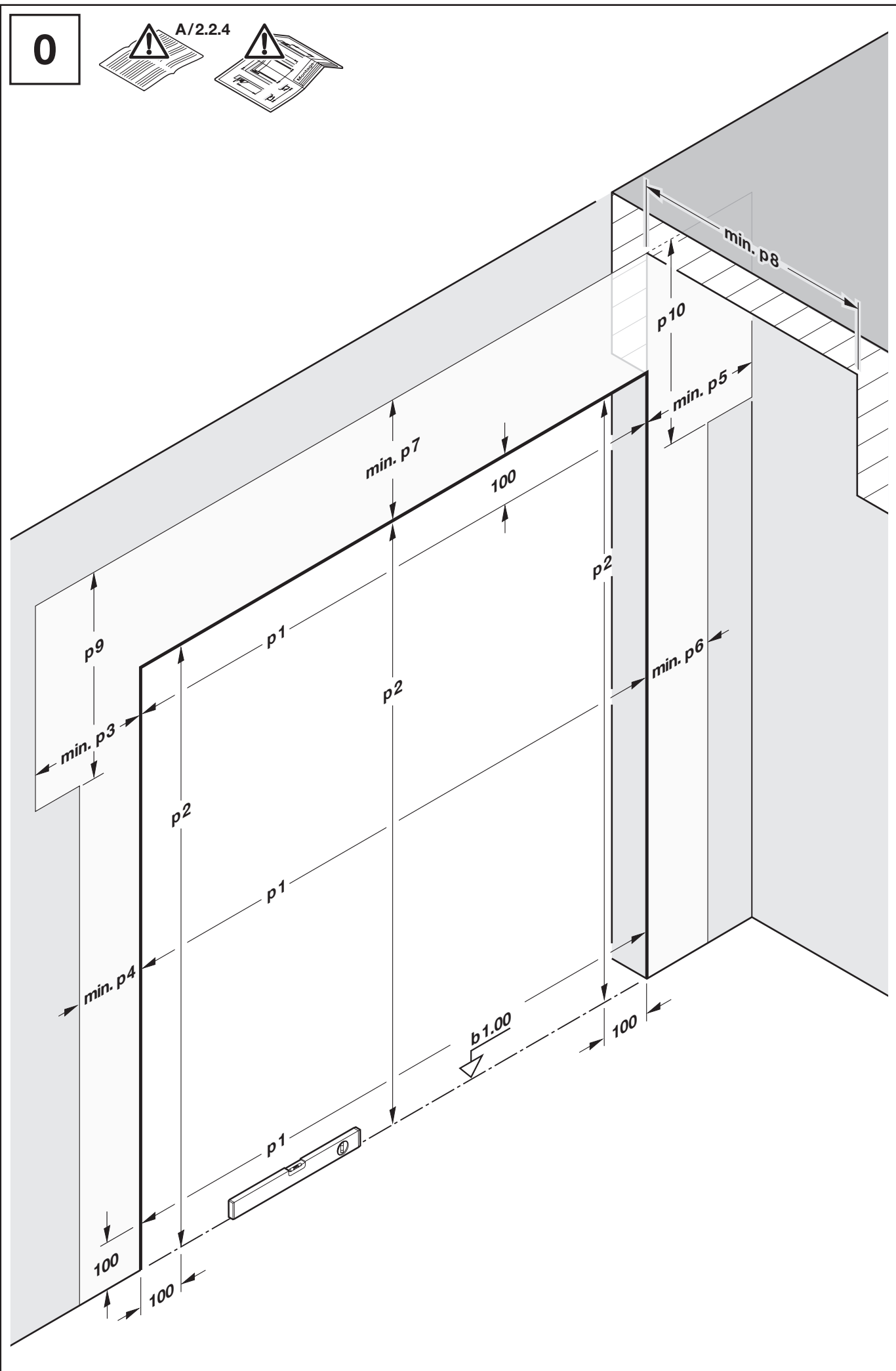
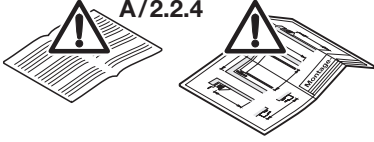
- montážním rozměrovém schématu
- přídatné dokumentaci

2.3 Montážní postup



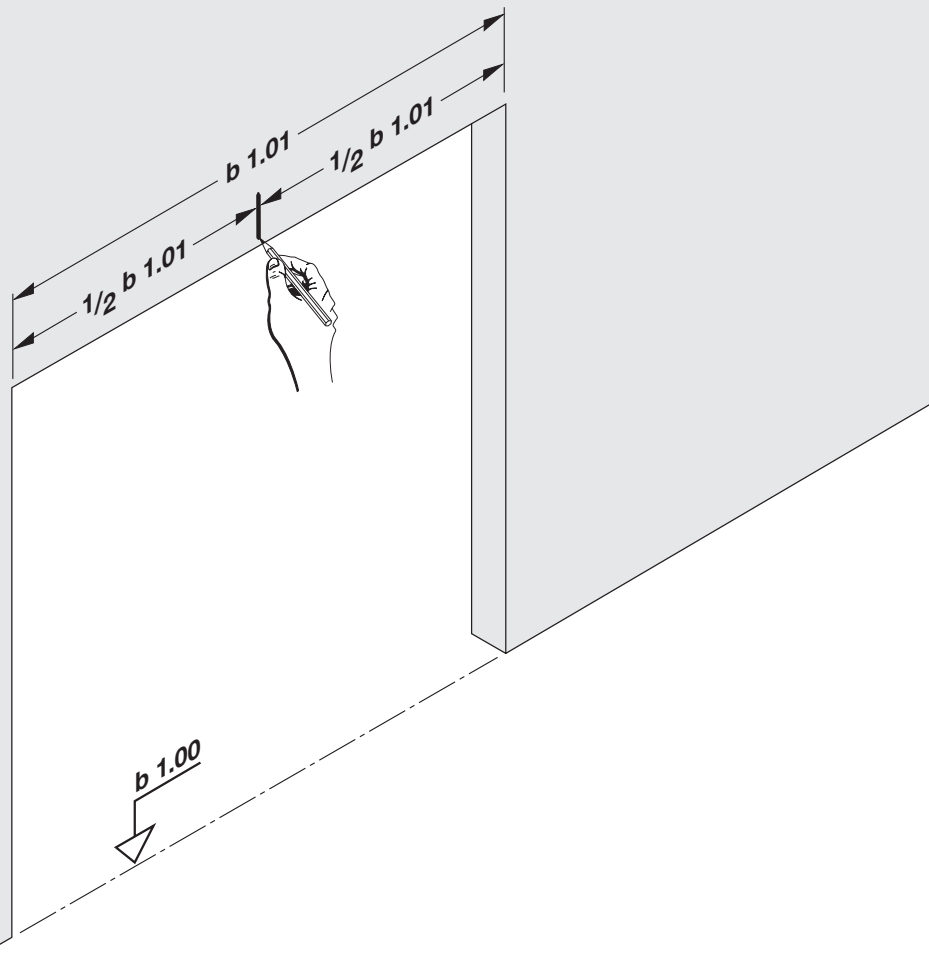
0

A/2.2.4

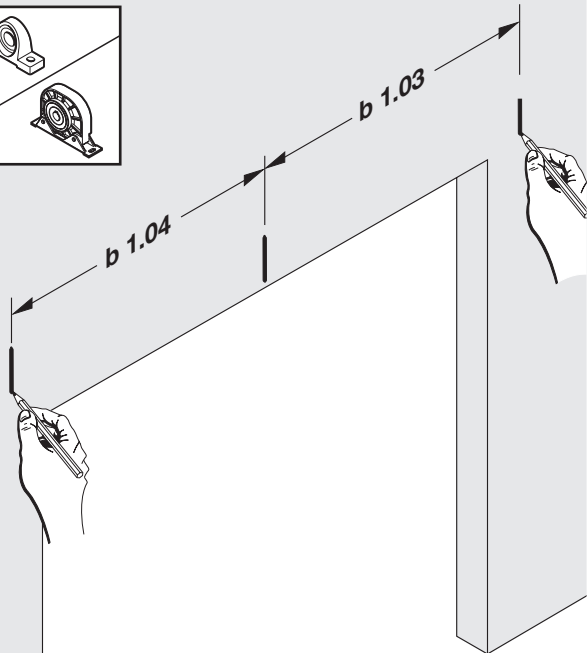
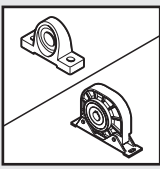
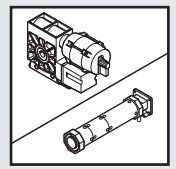


1

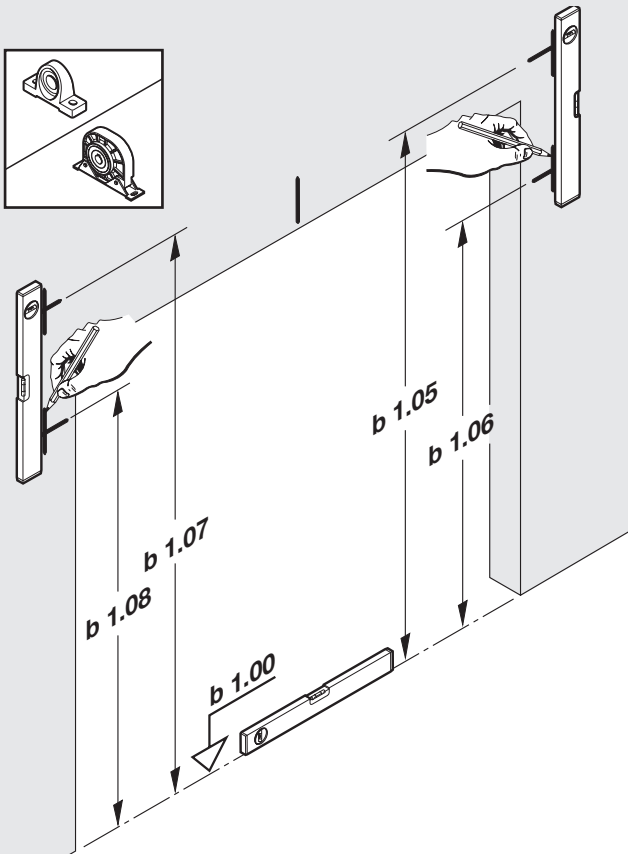
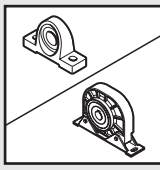
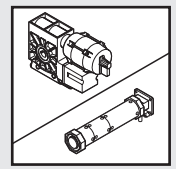
1.1



1.2



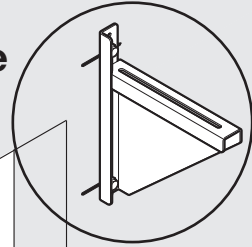
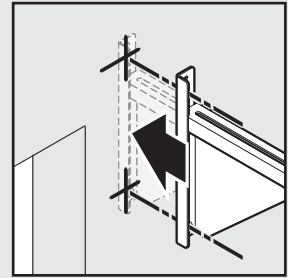
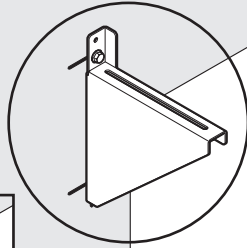
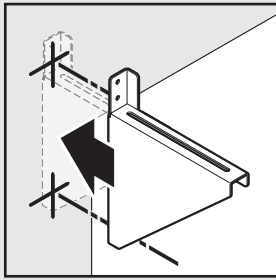
1.3



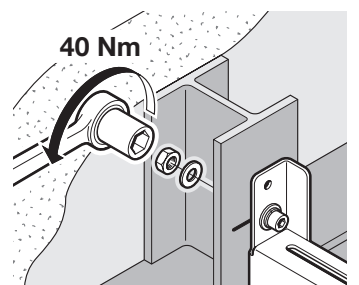
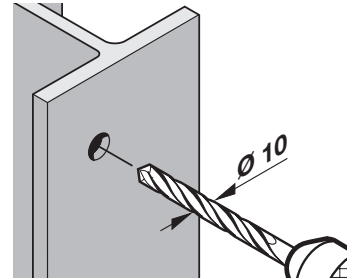
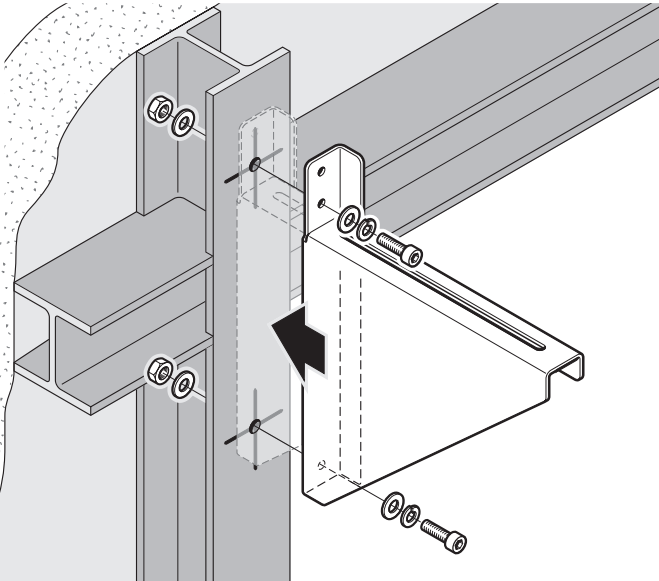
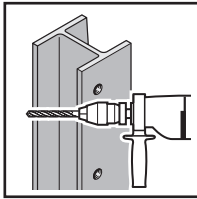
2

2.1a-2.1e

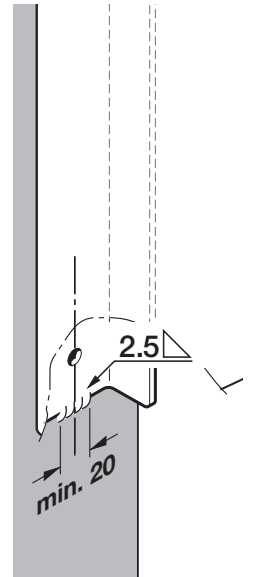
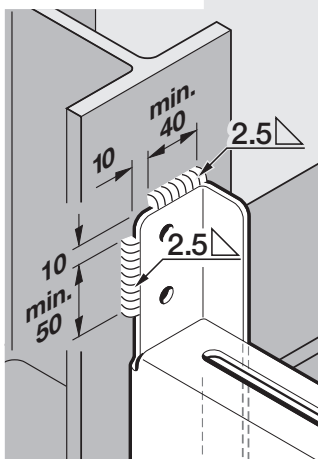
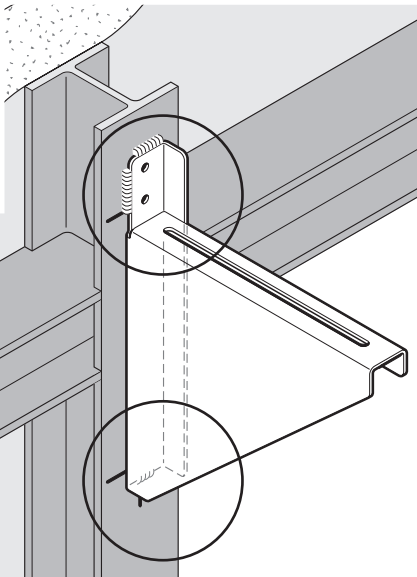
2.1a-2.1e



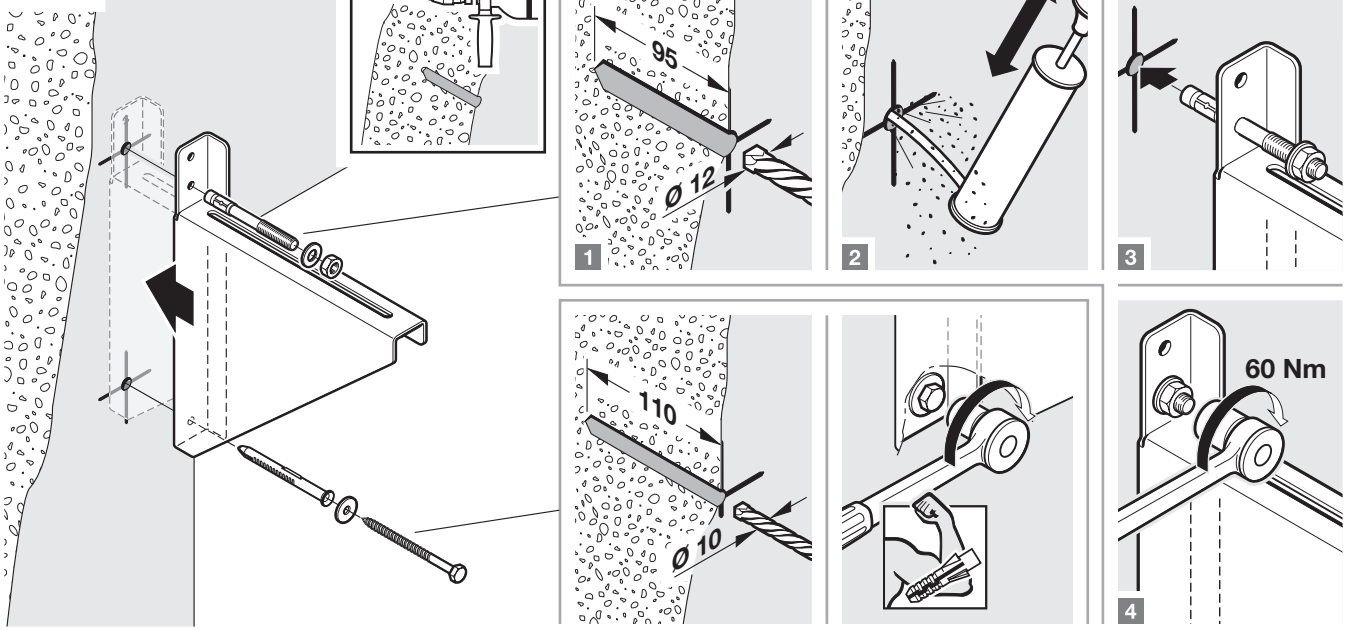
2.1a



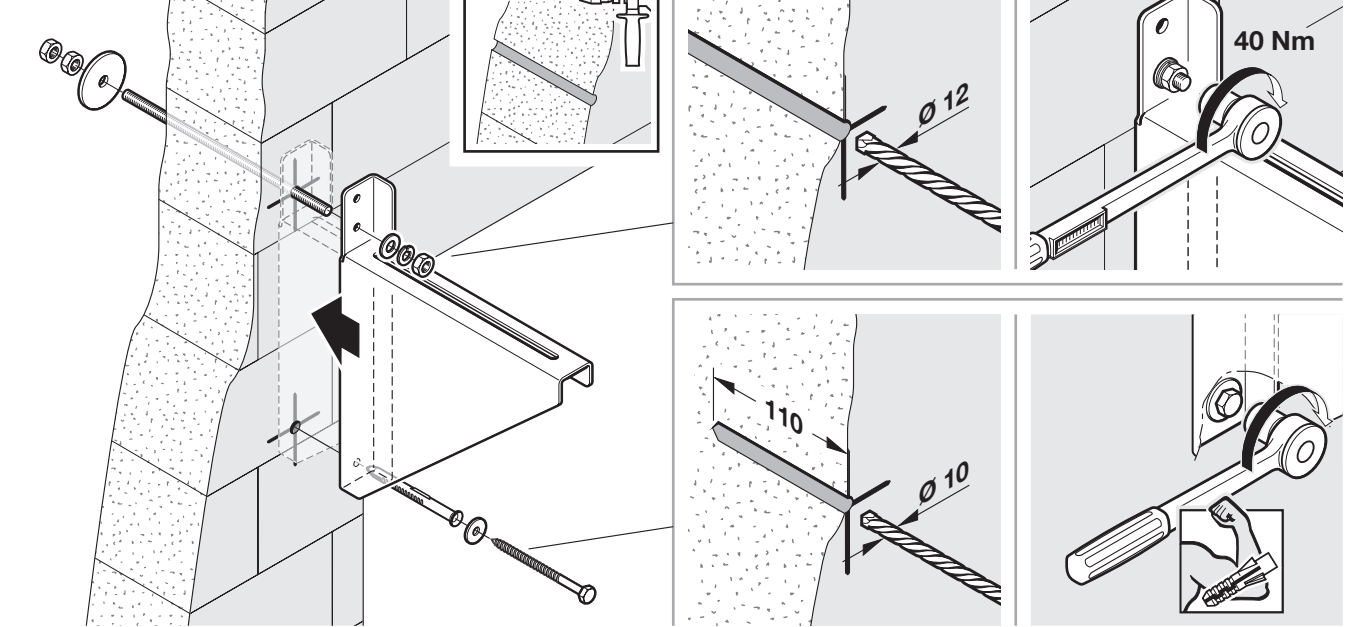
2.1b



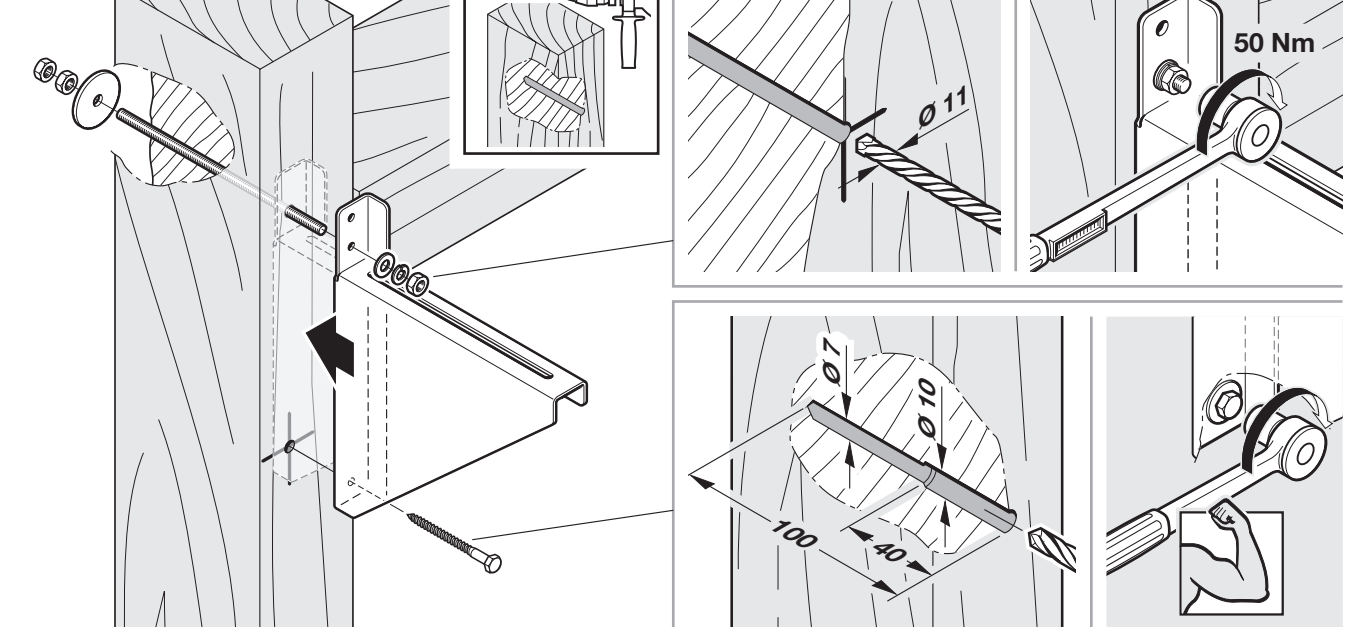
2.1c



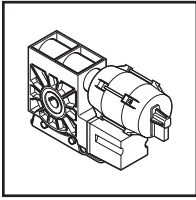
2.1d



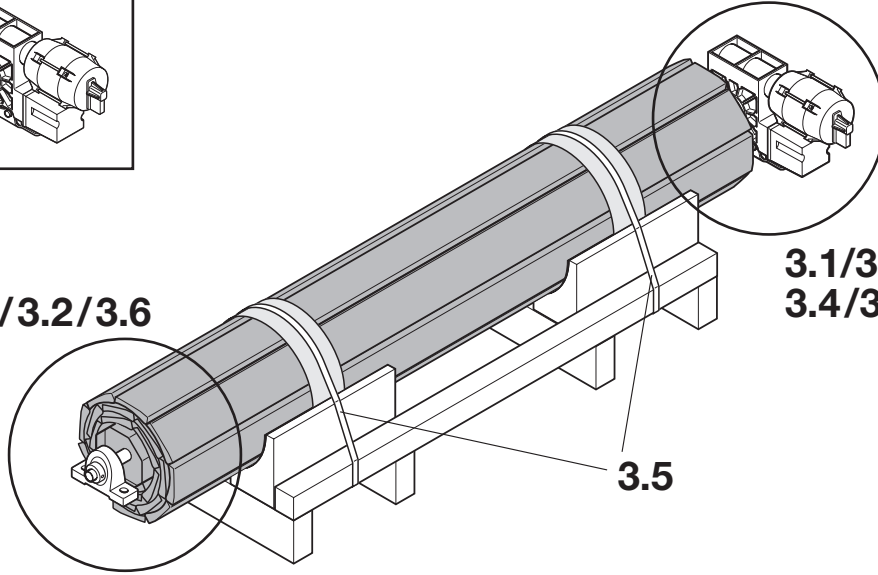
2.1e



3



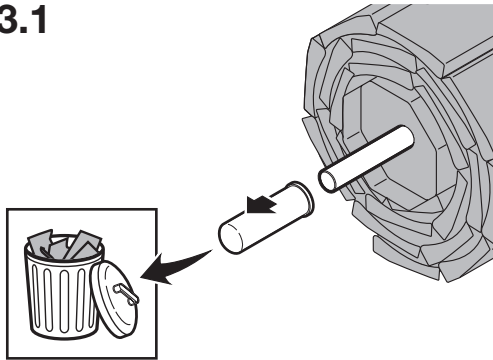
3.1/3.2/3.6



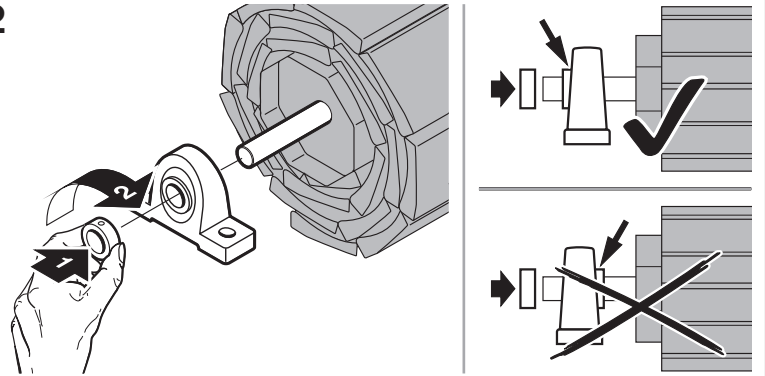
**3.1/3.3
3.4/3.6**

3.5

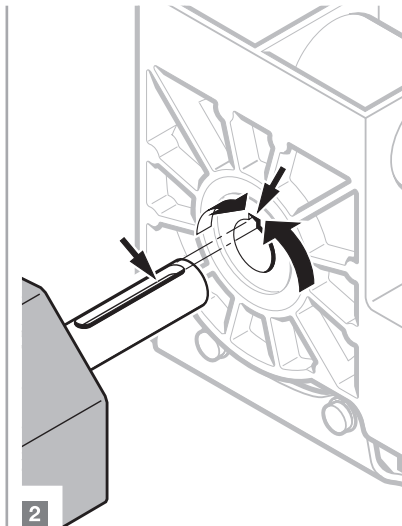
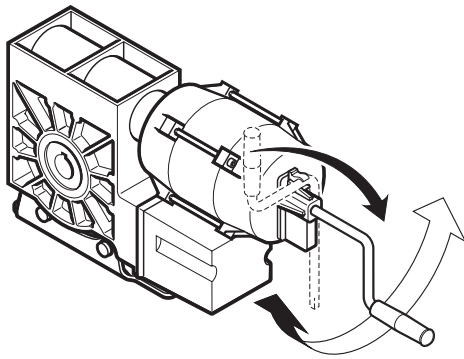
3.1



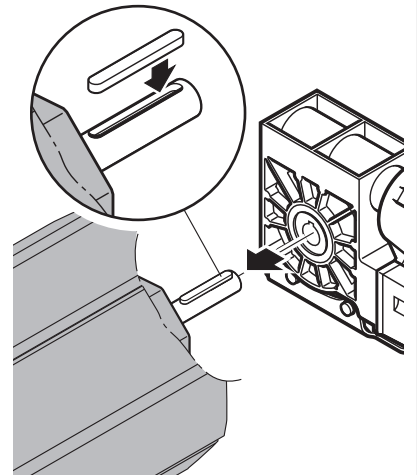
3.2



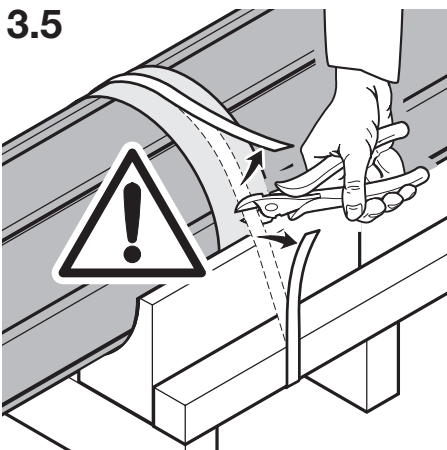
3.3



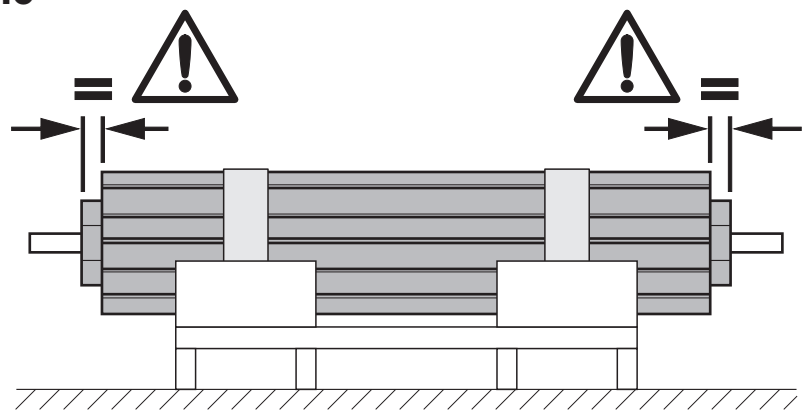
3.4



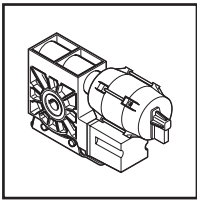
3.5



3.6

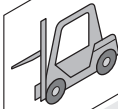


4

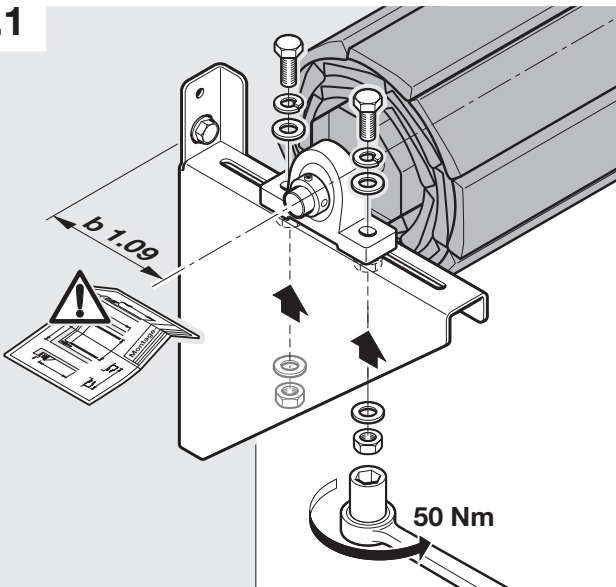


4.1/4.3/4.4

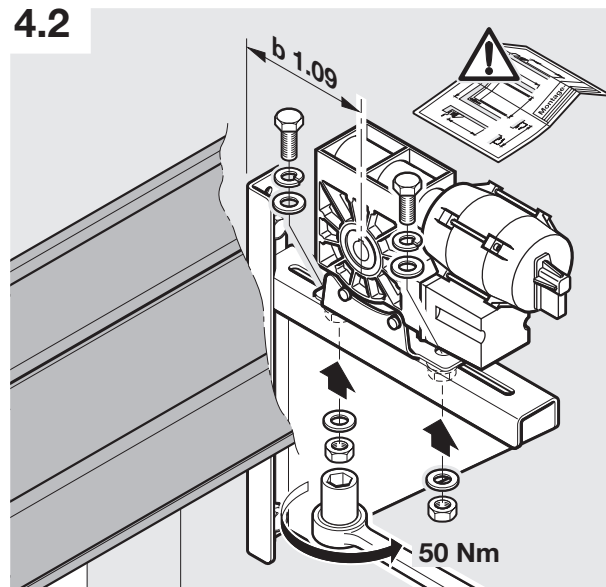
4.2



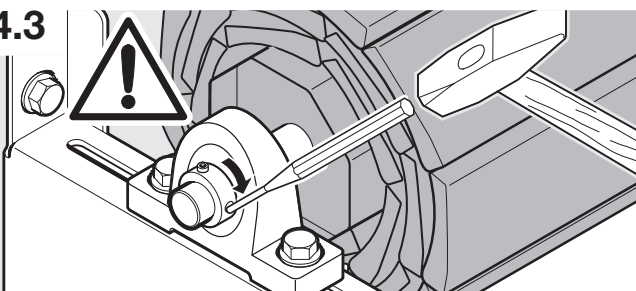
4.1



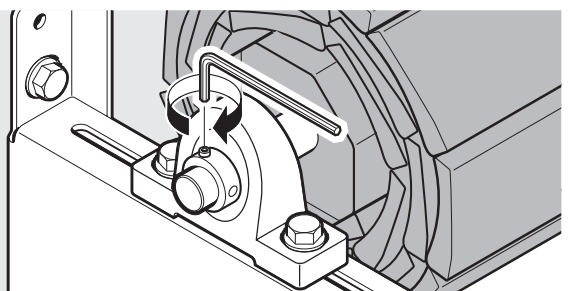
4.2



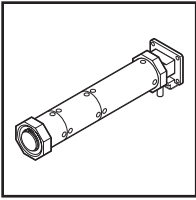
4.3



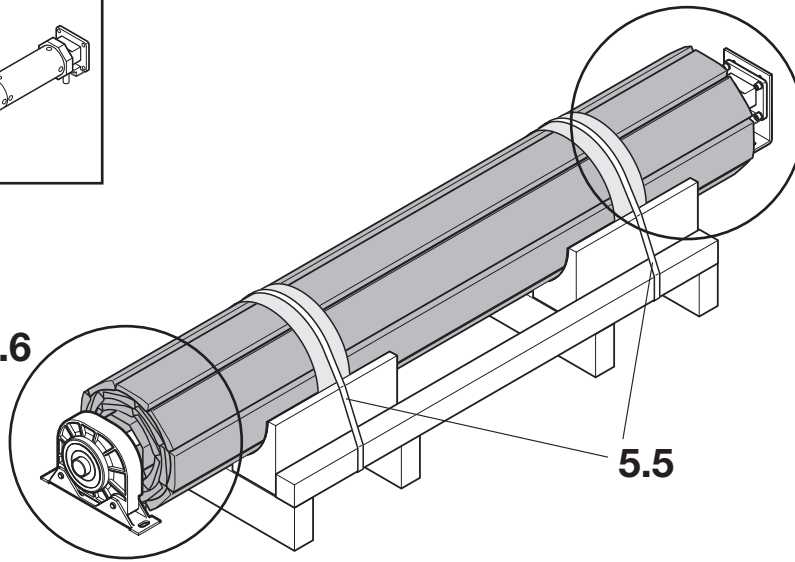
4.4



5



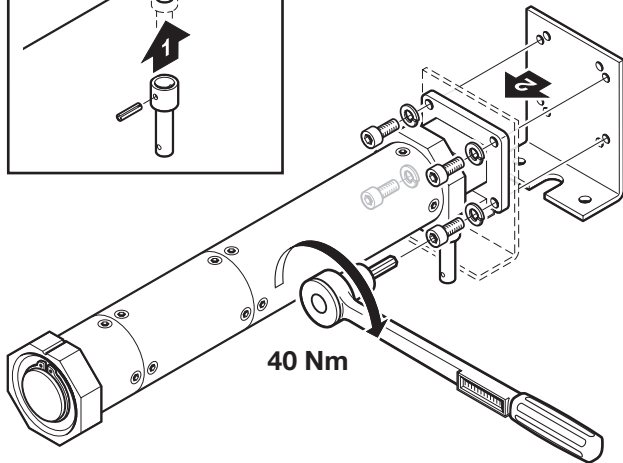
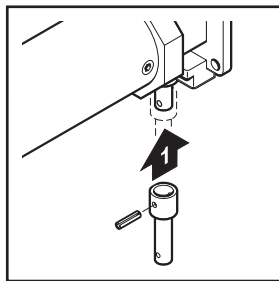
5.3/5.4/5.6



5.1-5.3/5.6

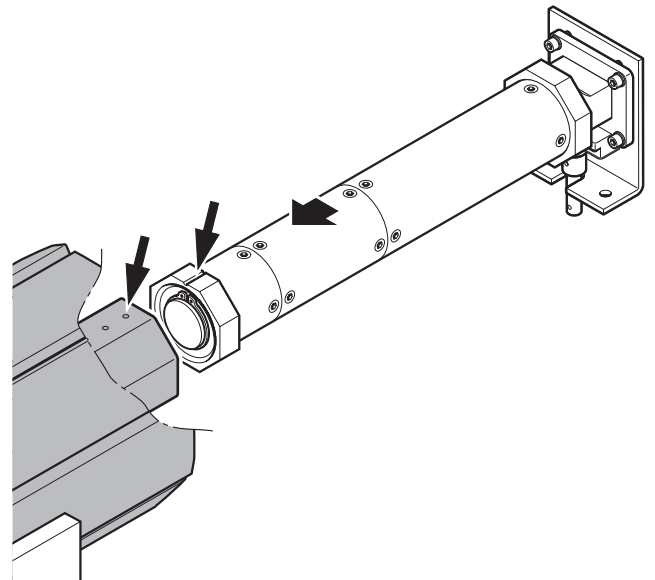
5.5

5.1

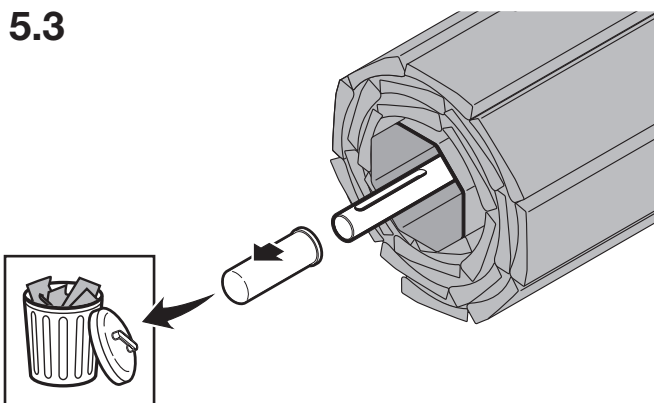


40 Nm

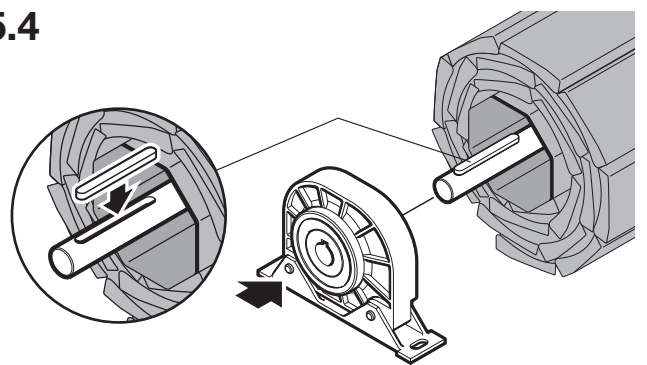
5.2



5.3



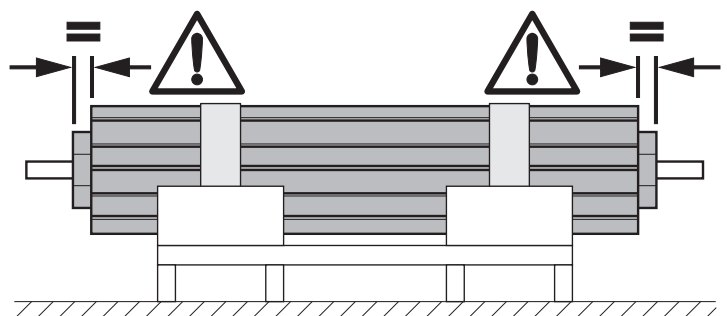
5.4



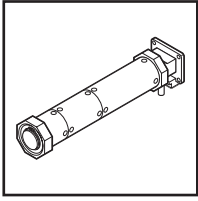
5.5



5.6



6

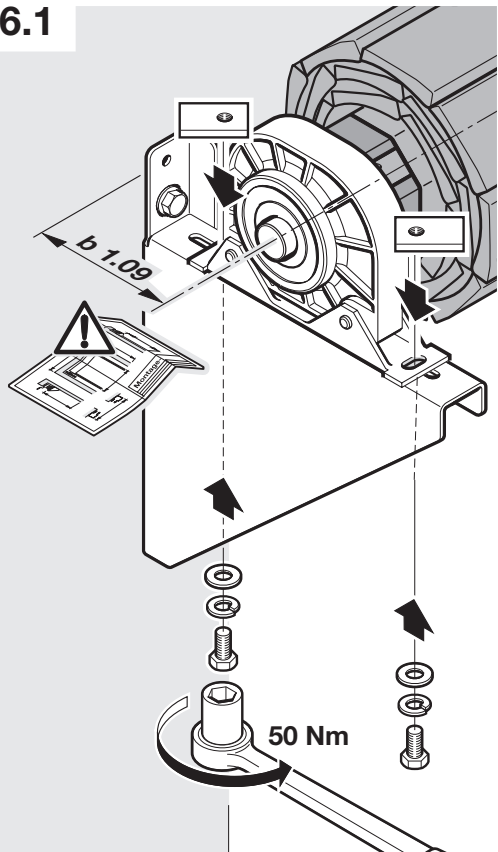


6.1

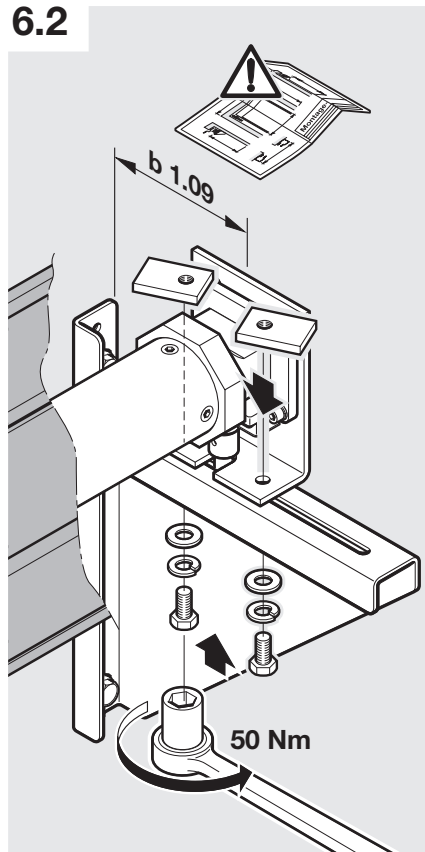
6.2/6.3



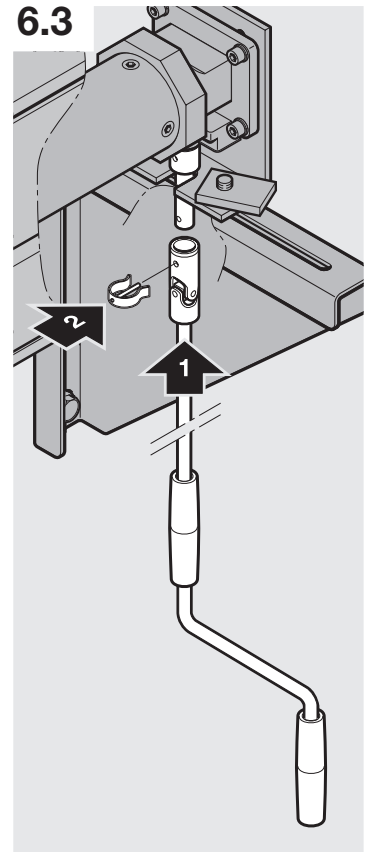
6.1



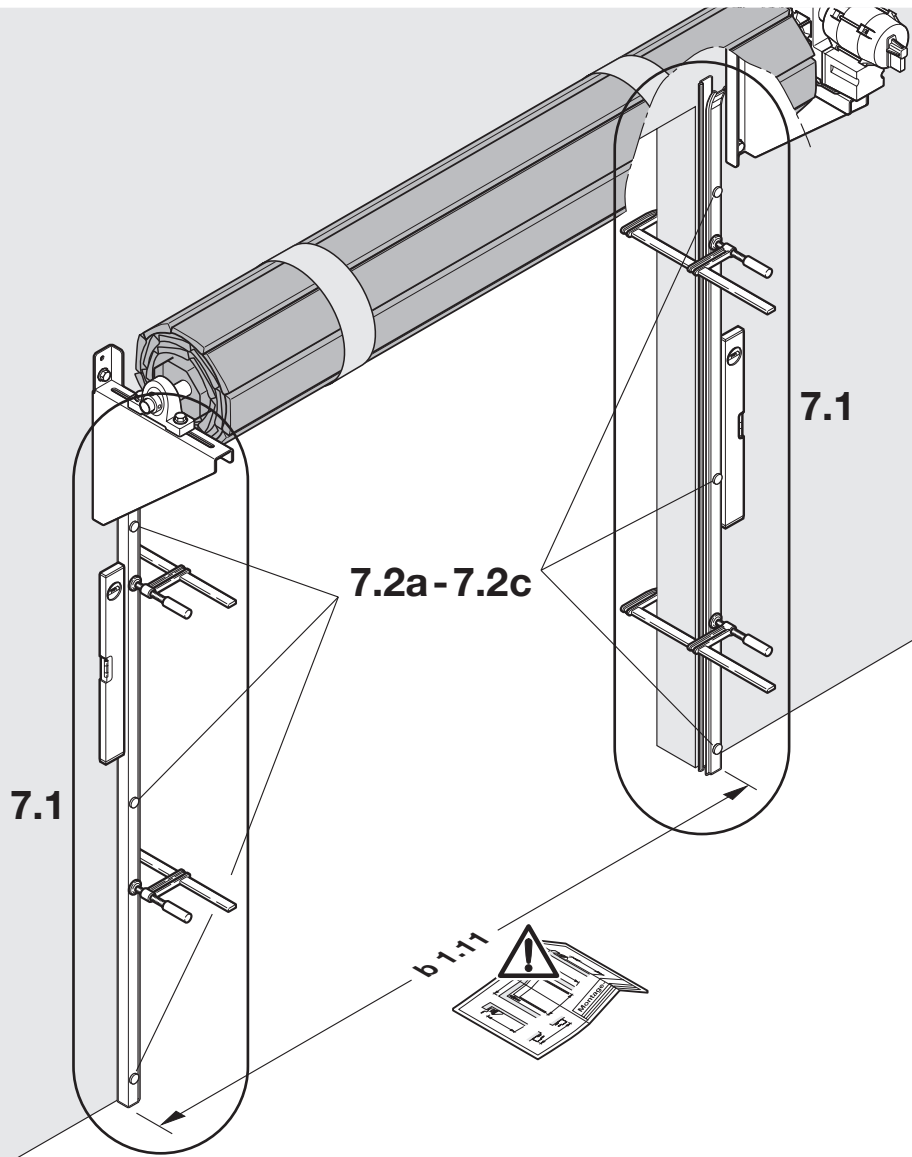
6.2



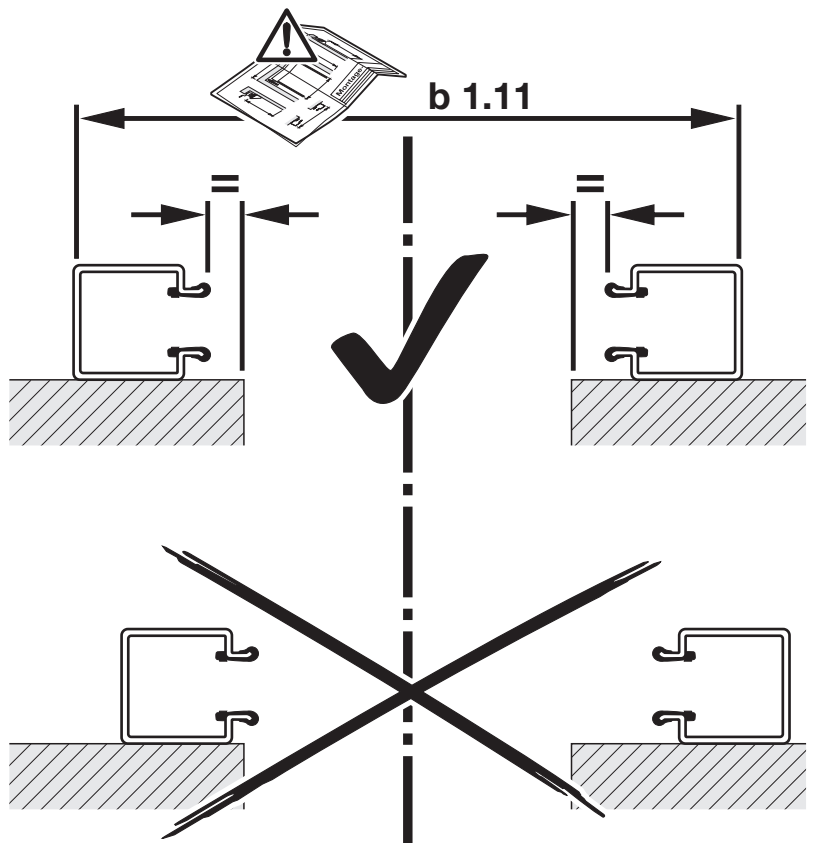
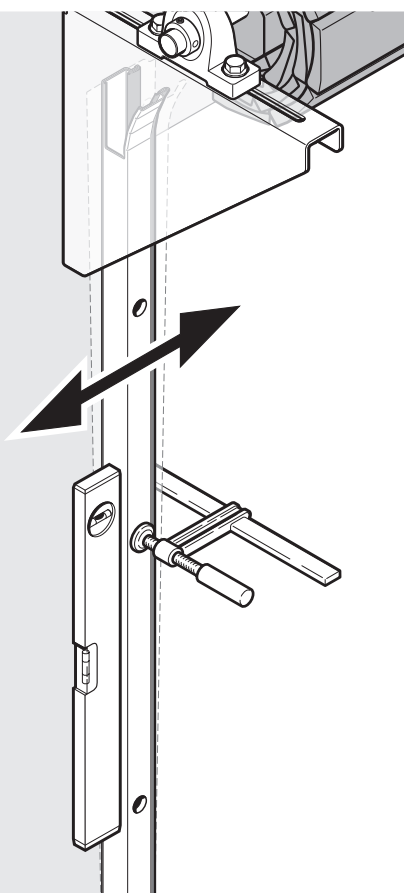
6.3



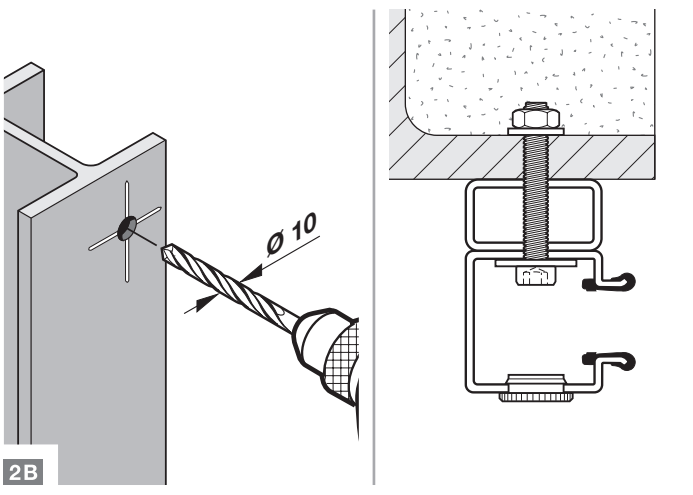
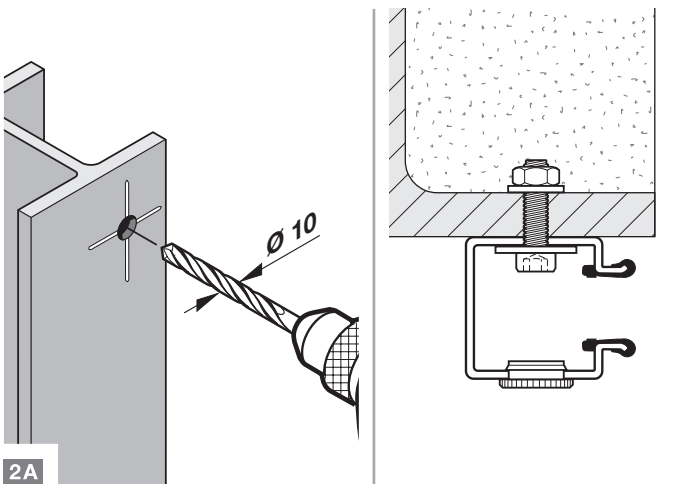
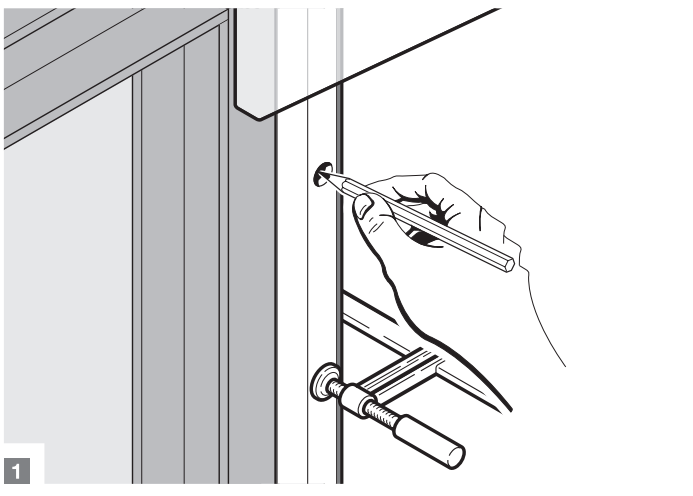
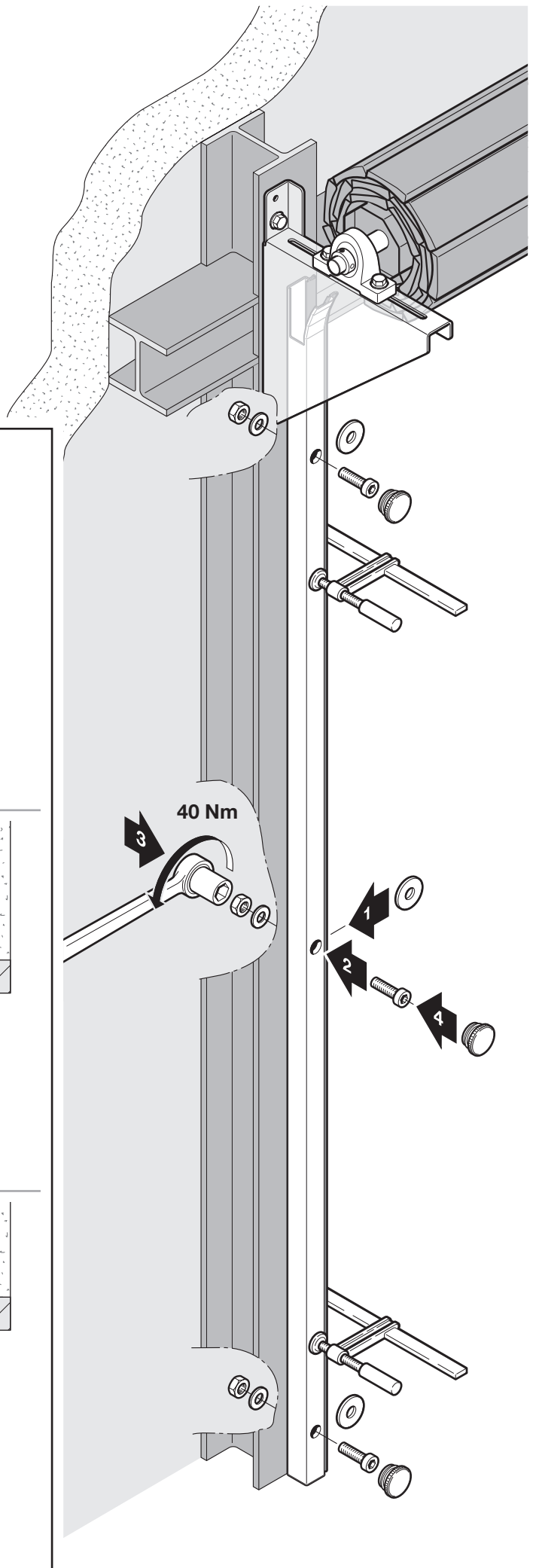
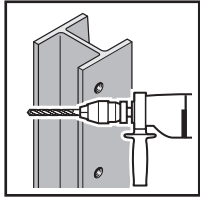
7



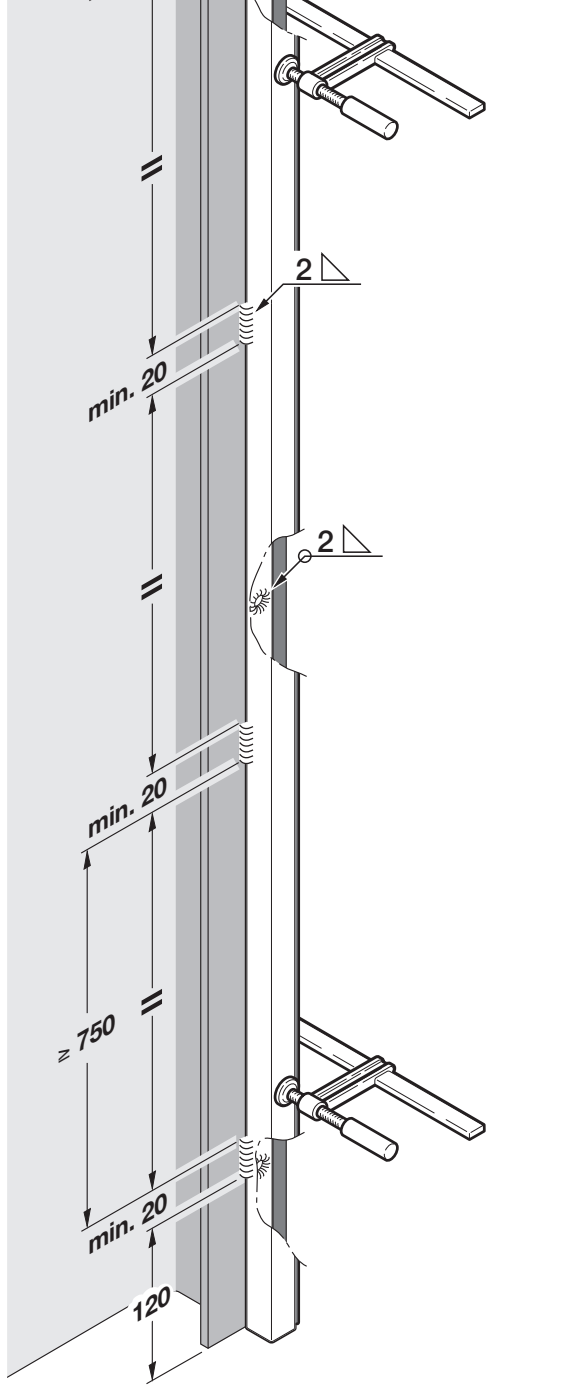
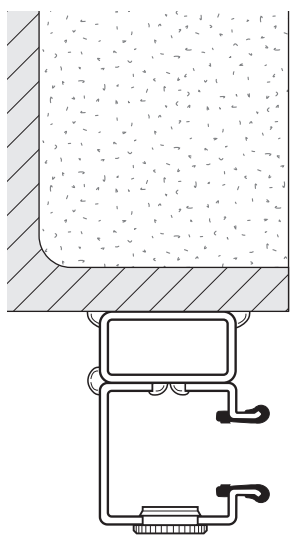
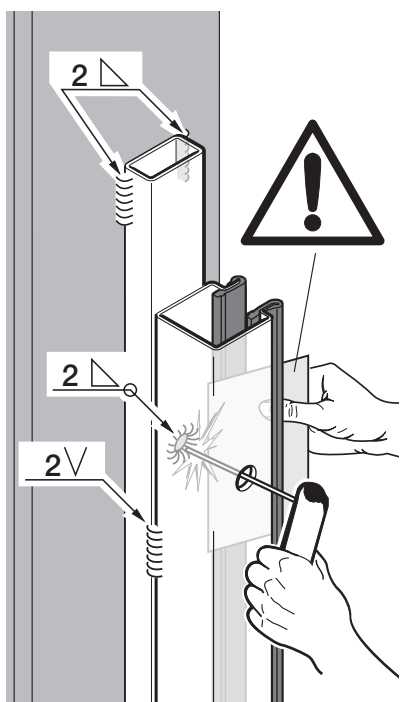
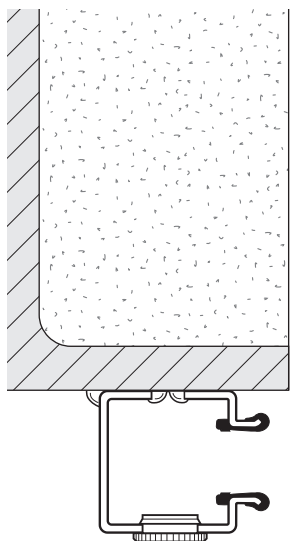
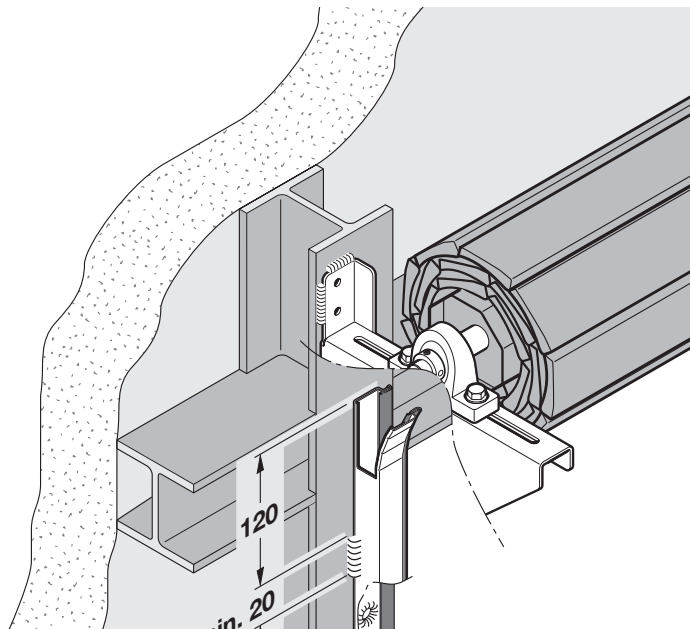
7.1



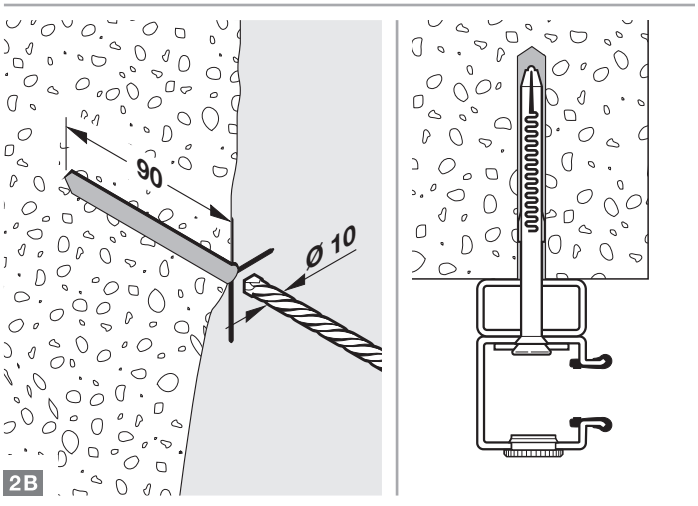
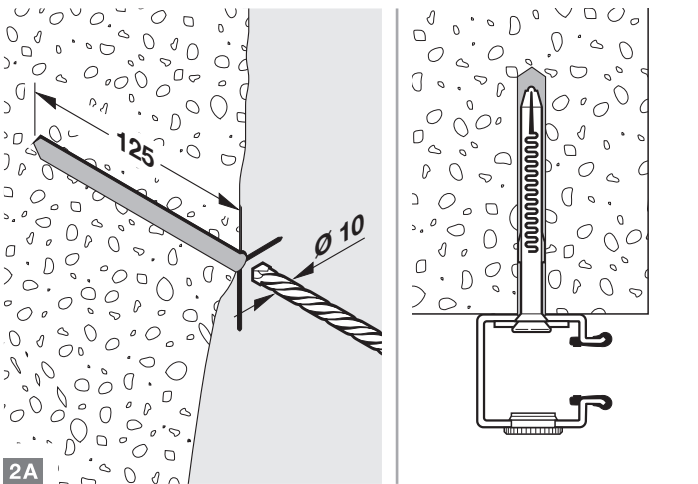
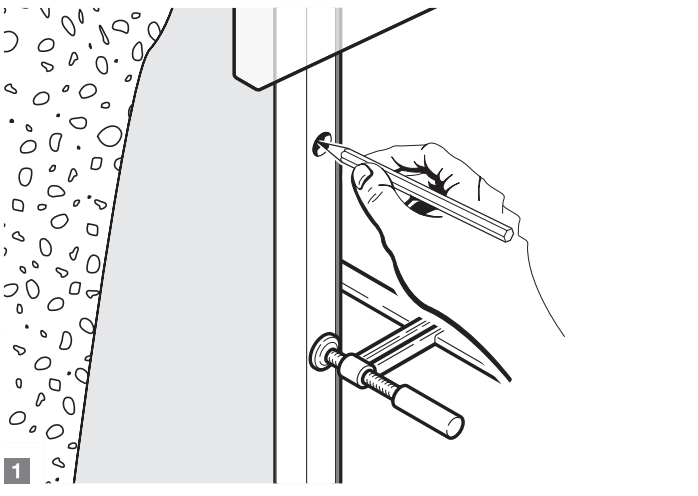
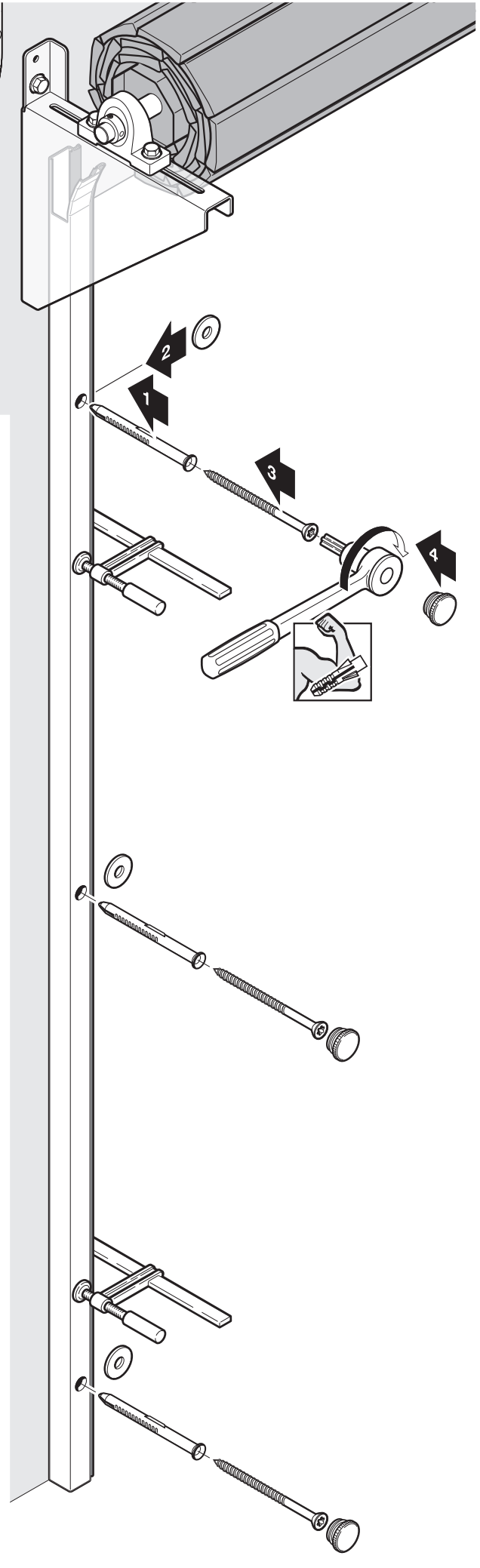
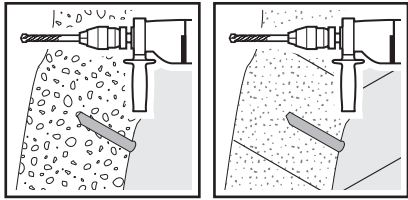
7.2a



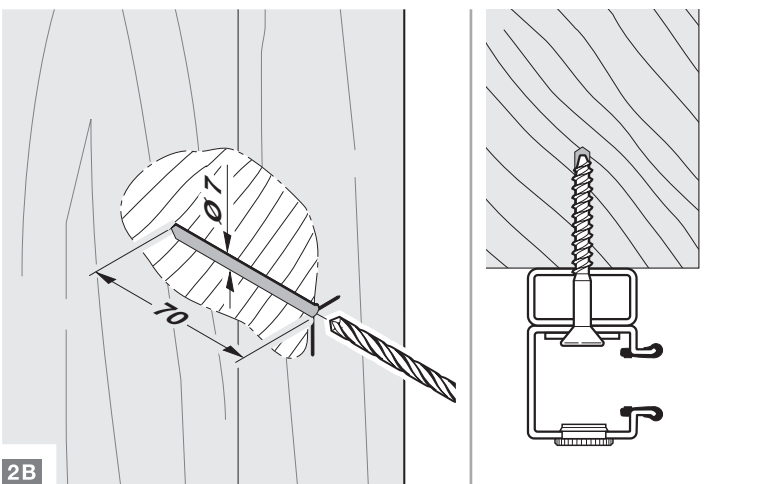
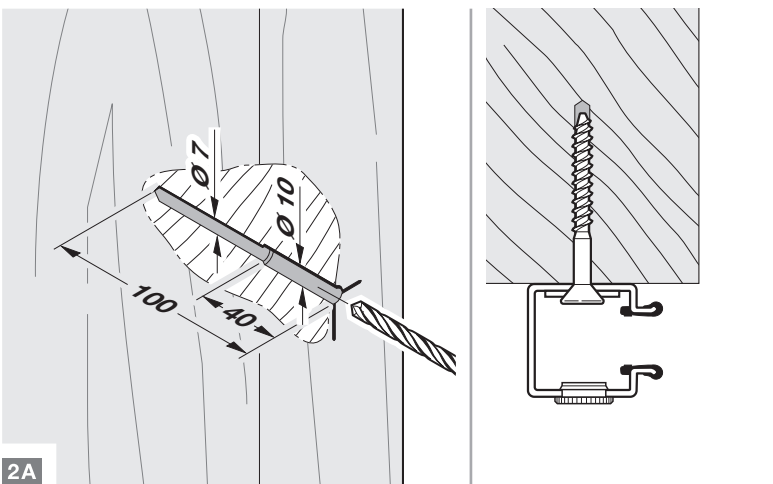
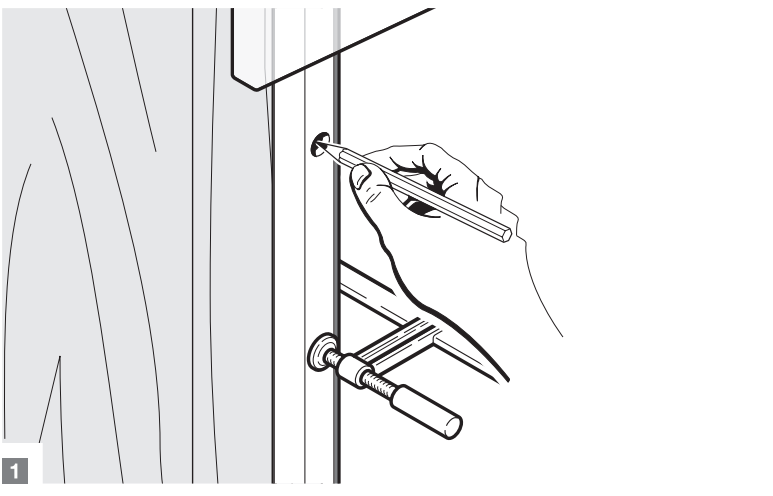
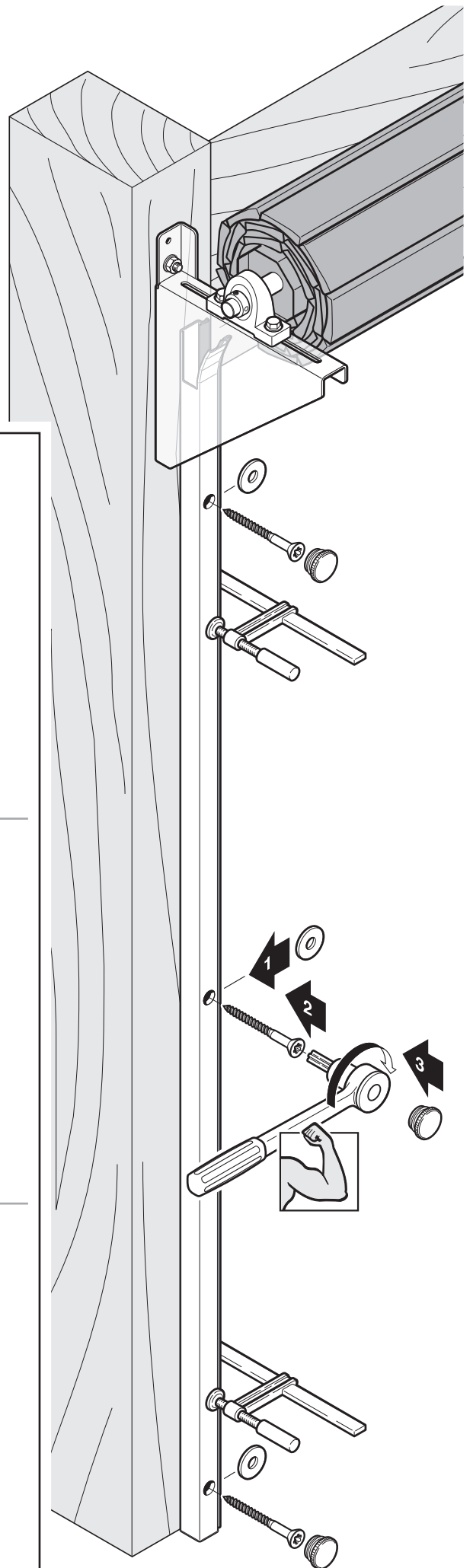
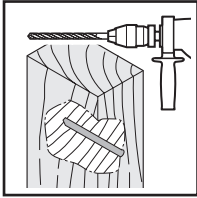
7.2b



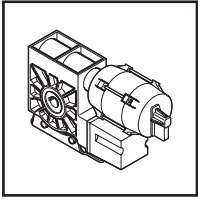
7.2c



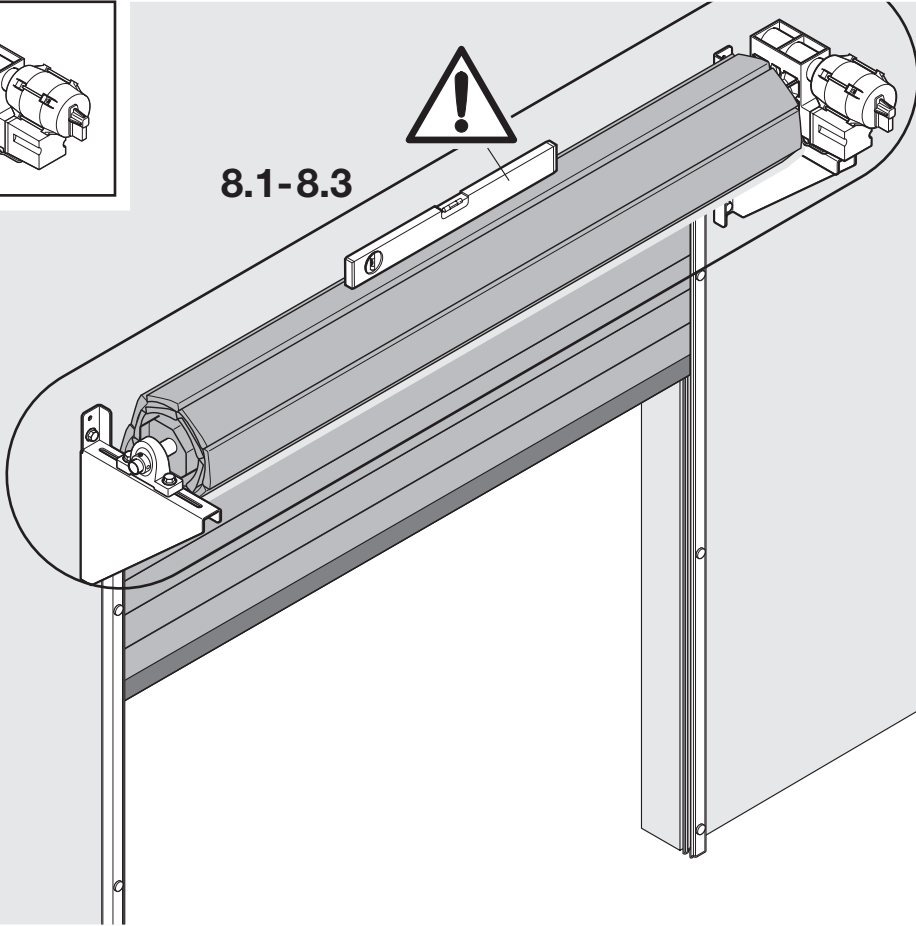
7.2d



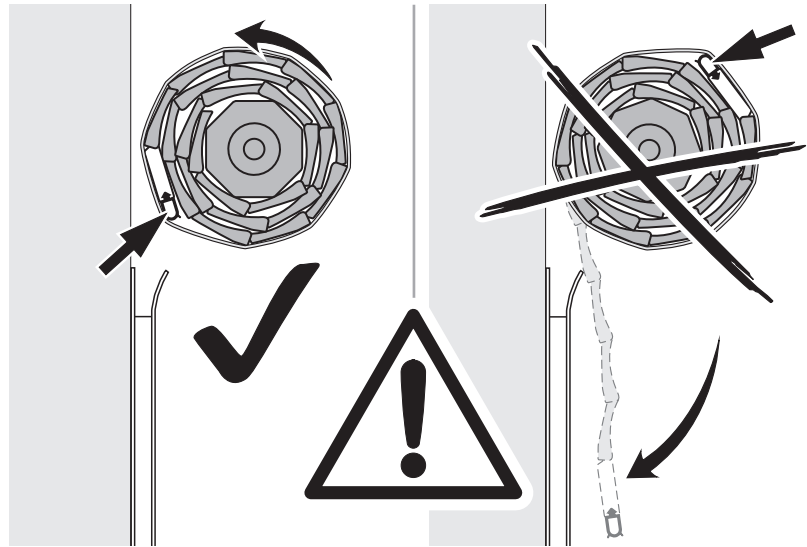
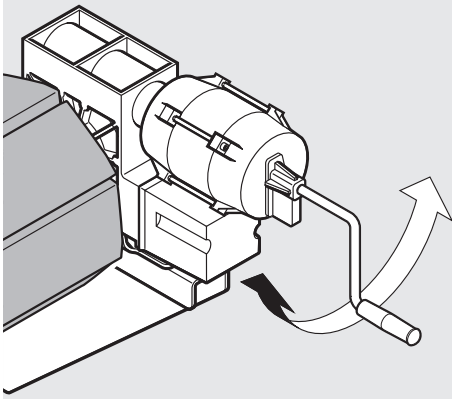
8



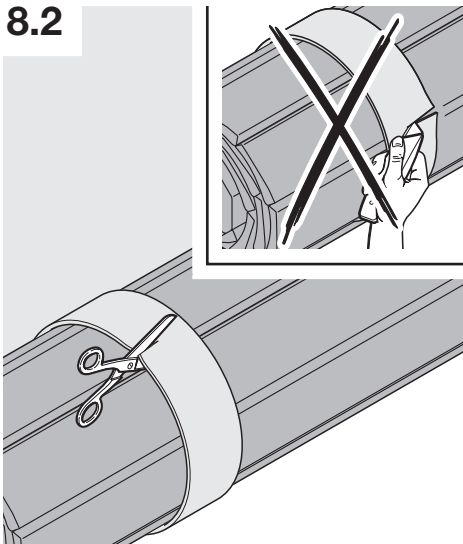
8.1-8.3



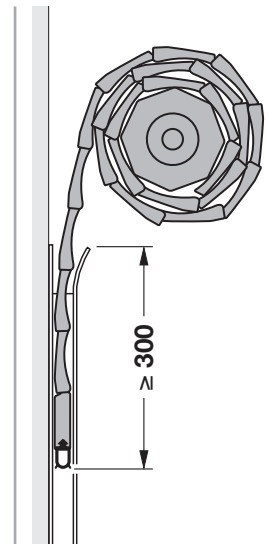
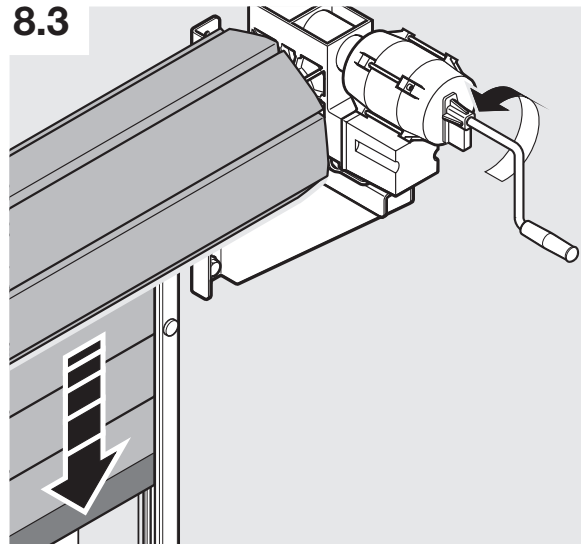
8.1



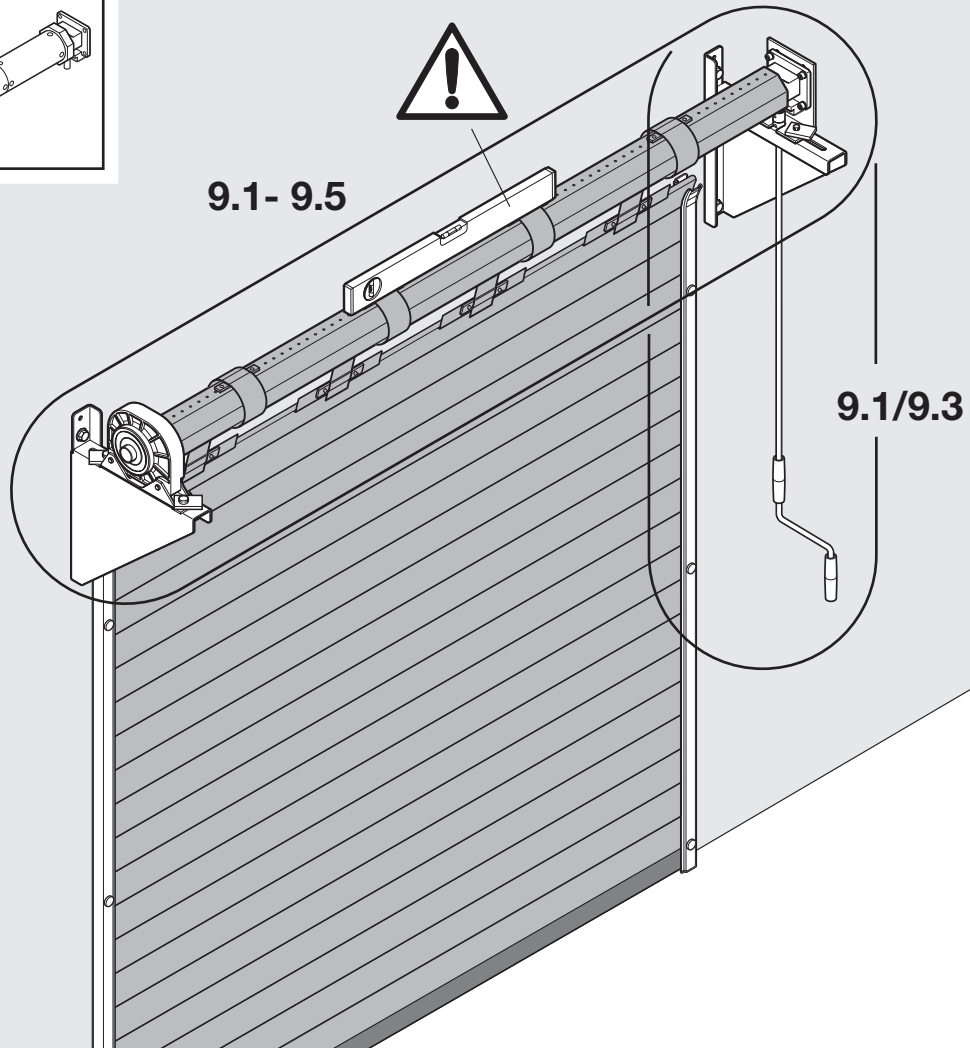
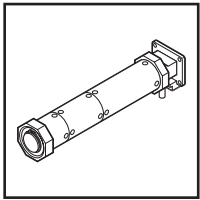
8.2



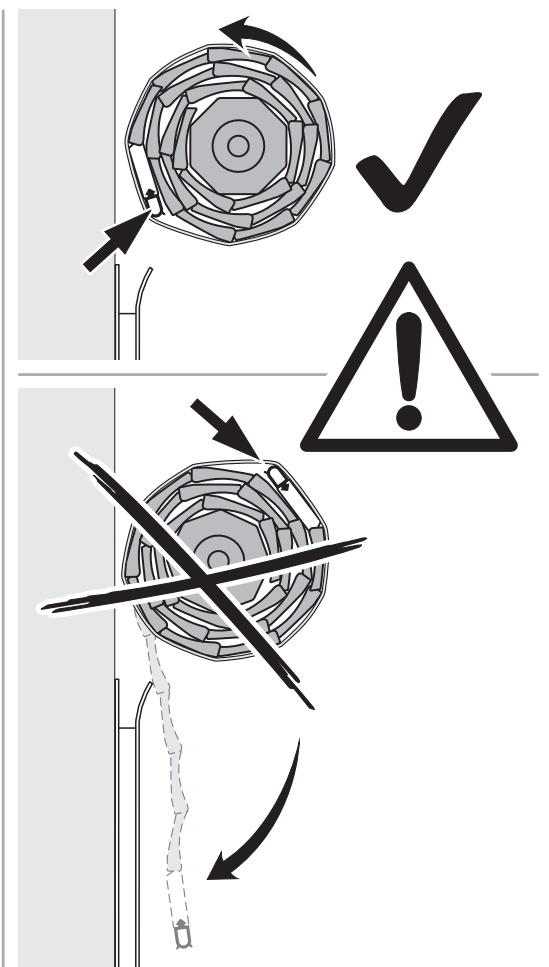
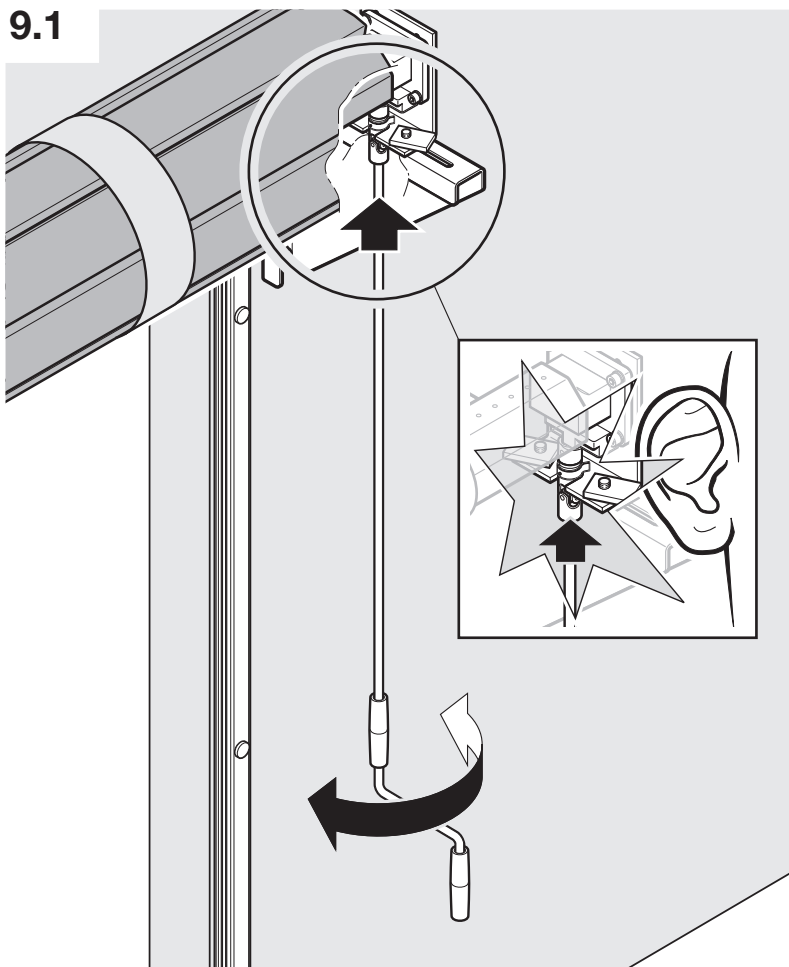
8.3



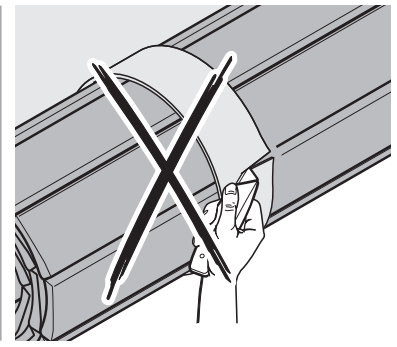
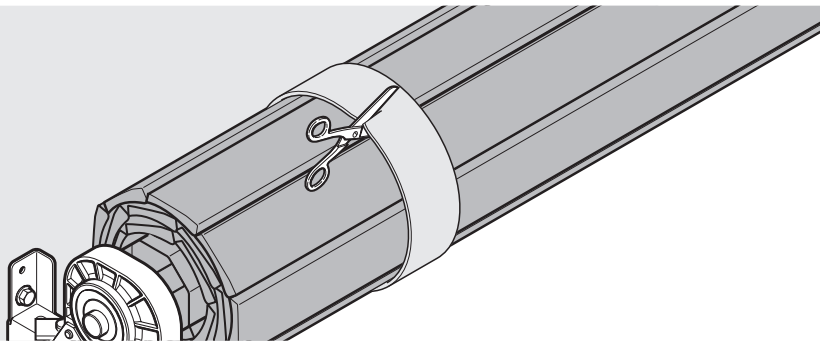
9



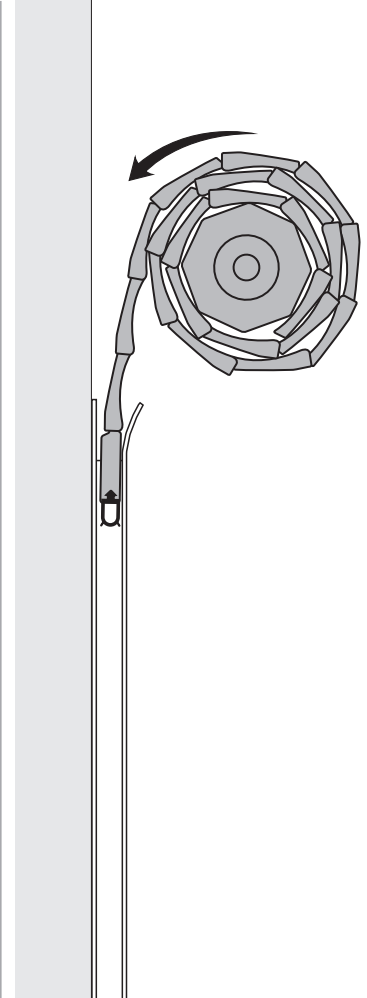
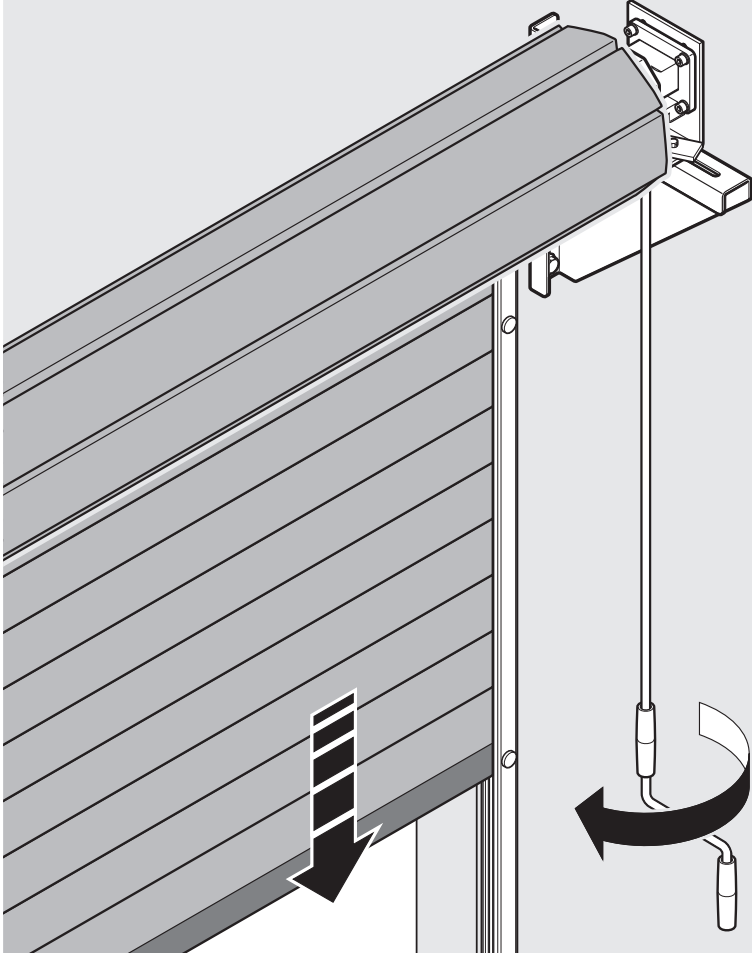
9.1



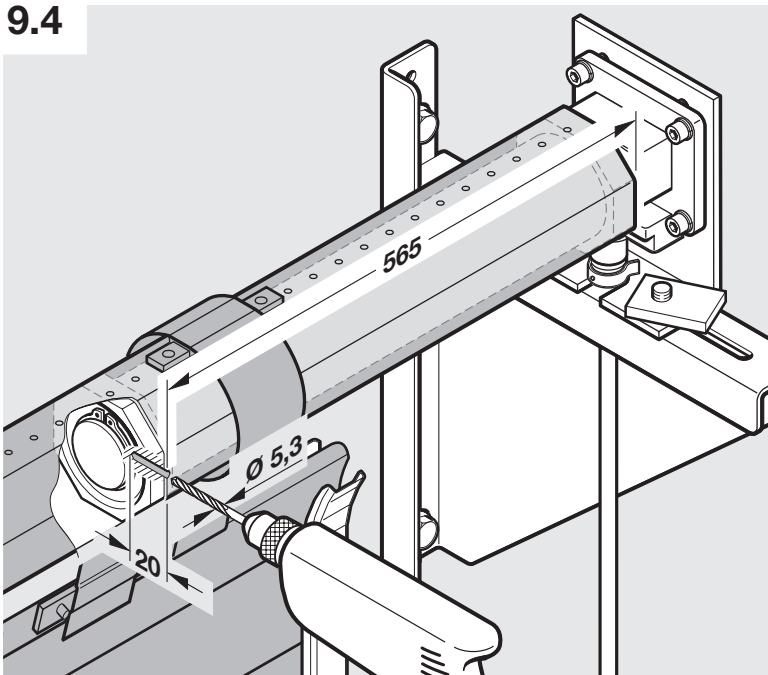
9.2



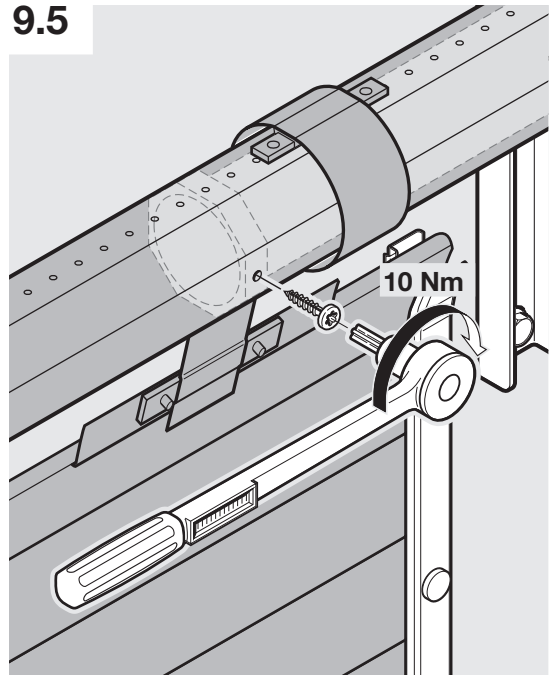
9.3



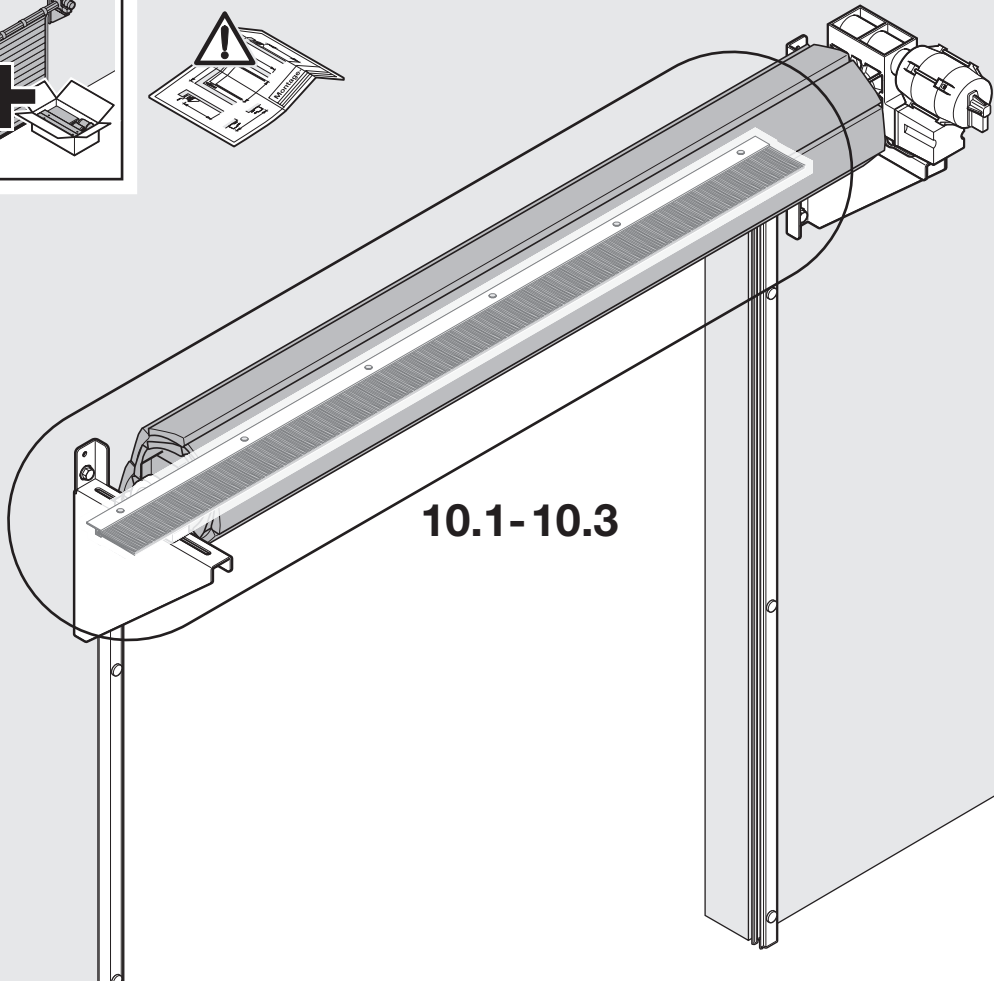
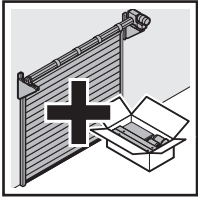
9.4



9.5



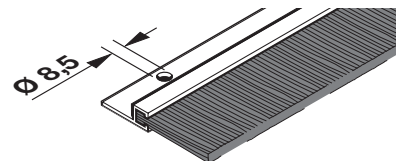
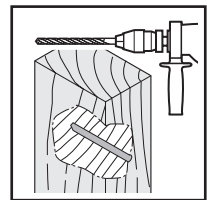
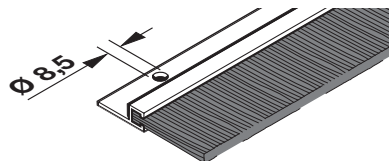
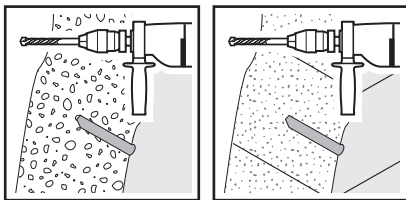
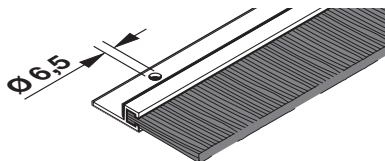
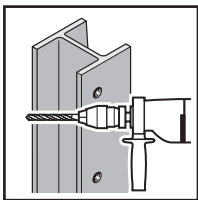
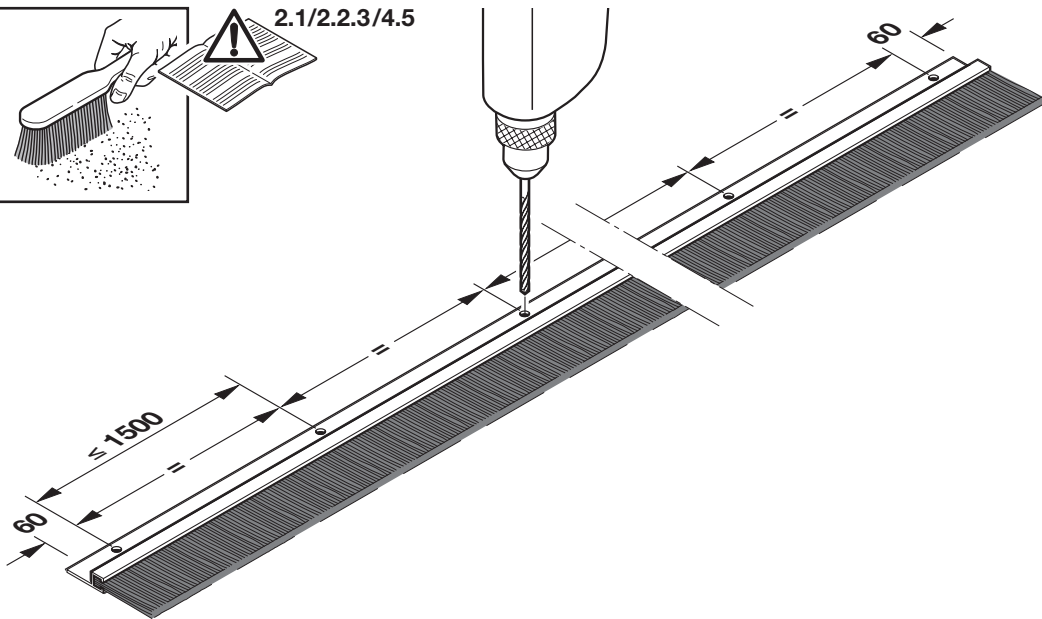
10



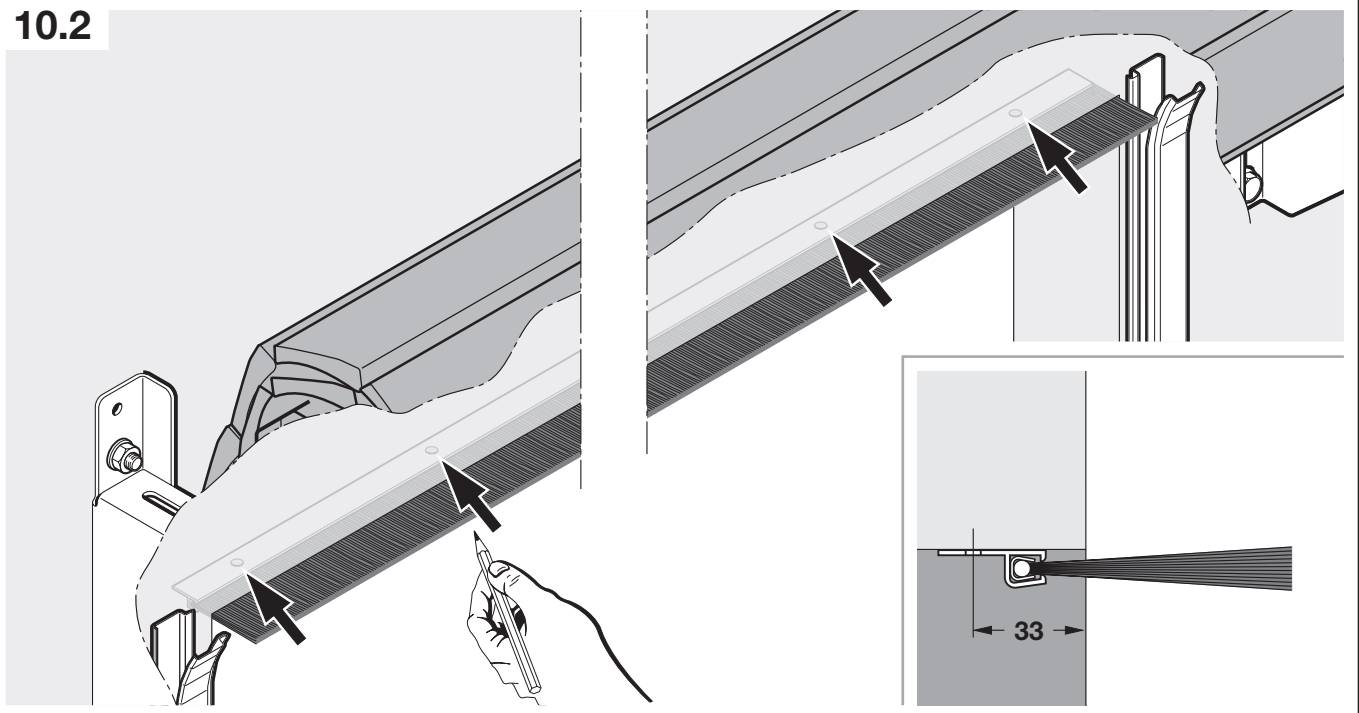
10.1



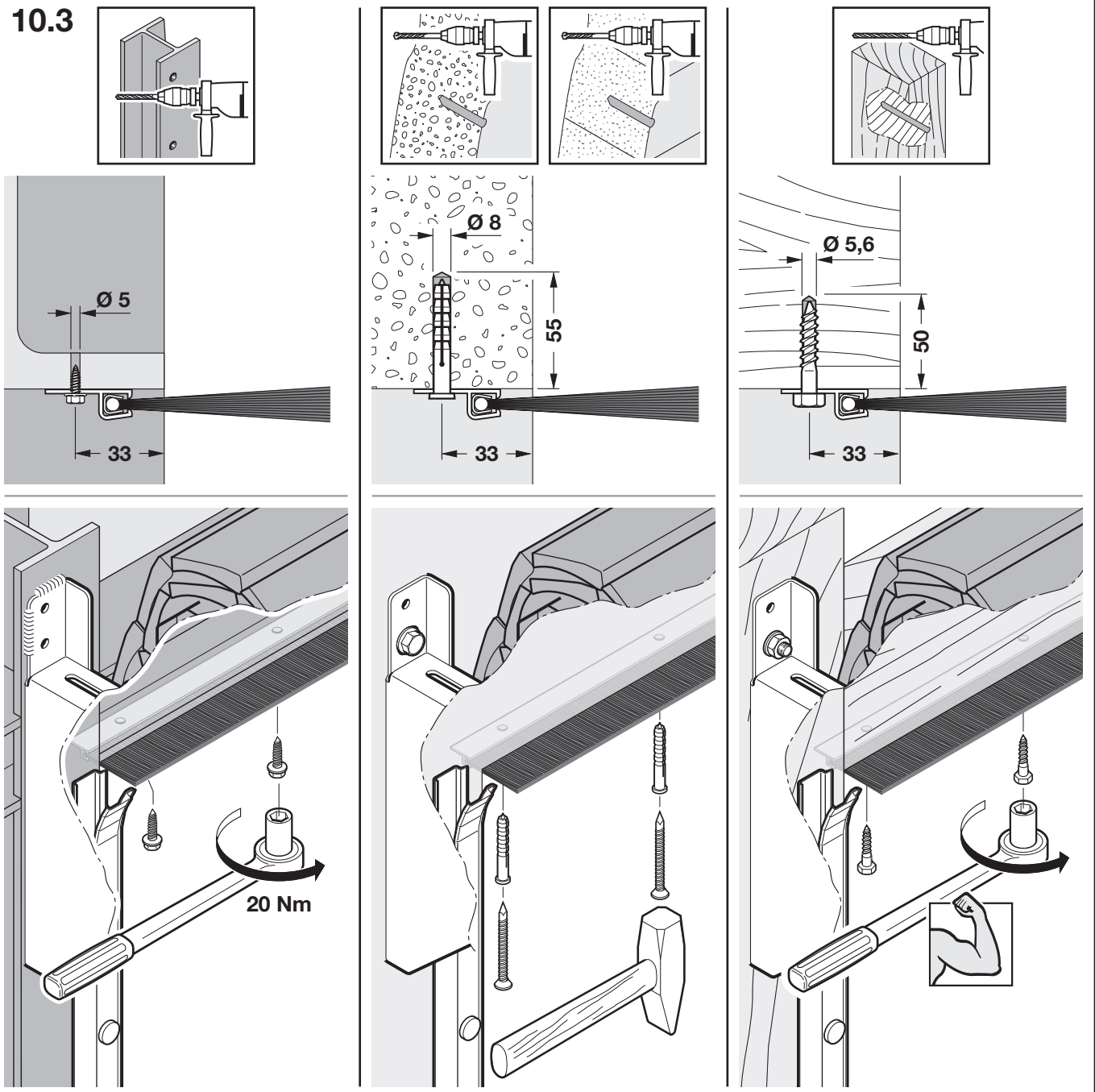
2.1/2.2.3/4.5



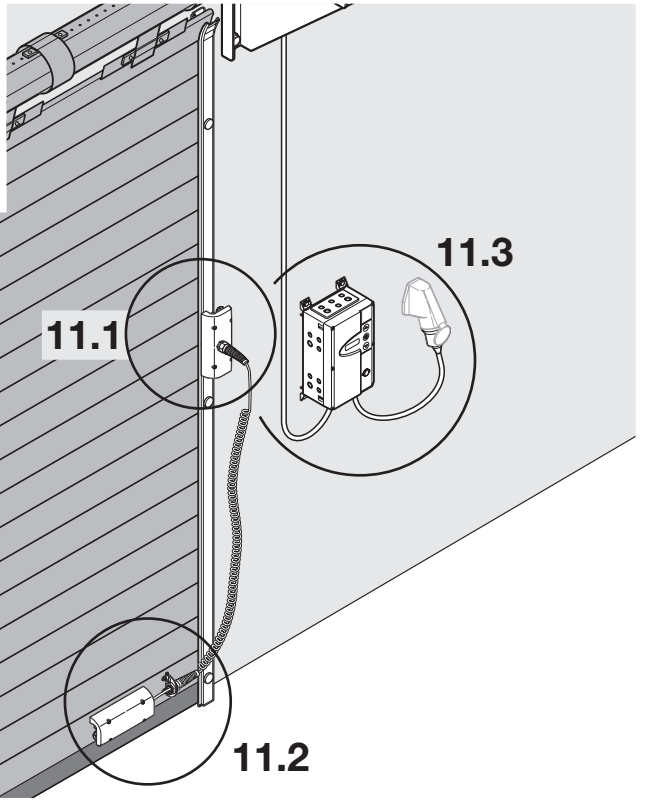
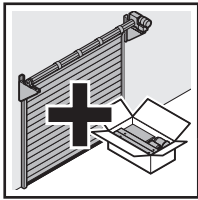
10.2



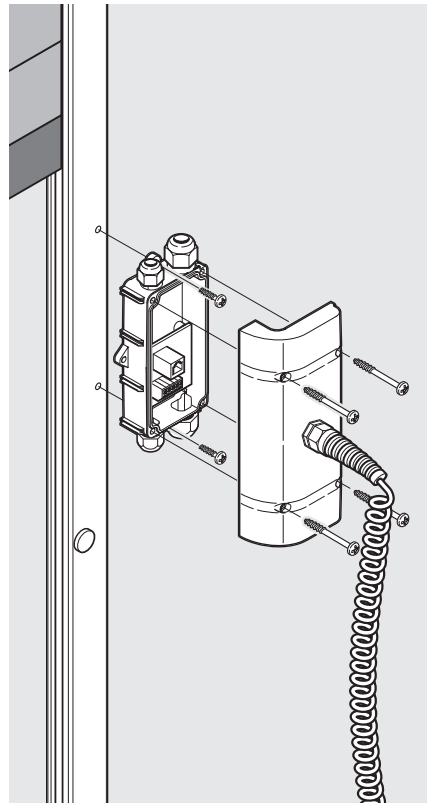
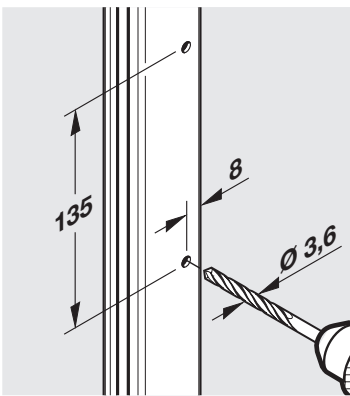
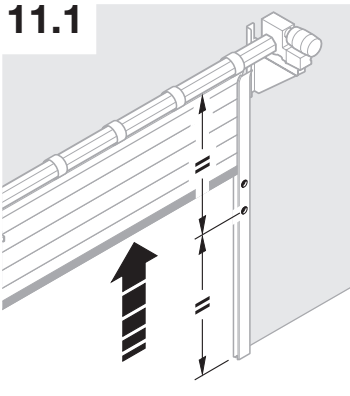
10.3



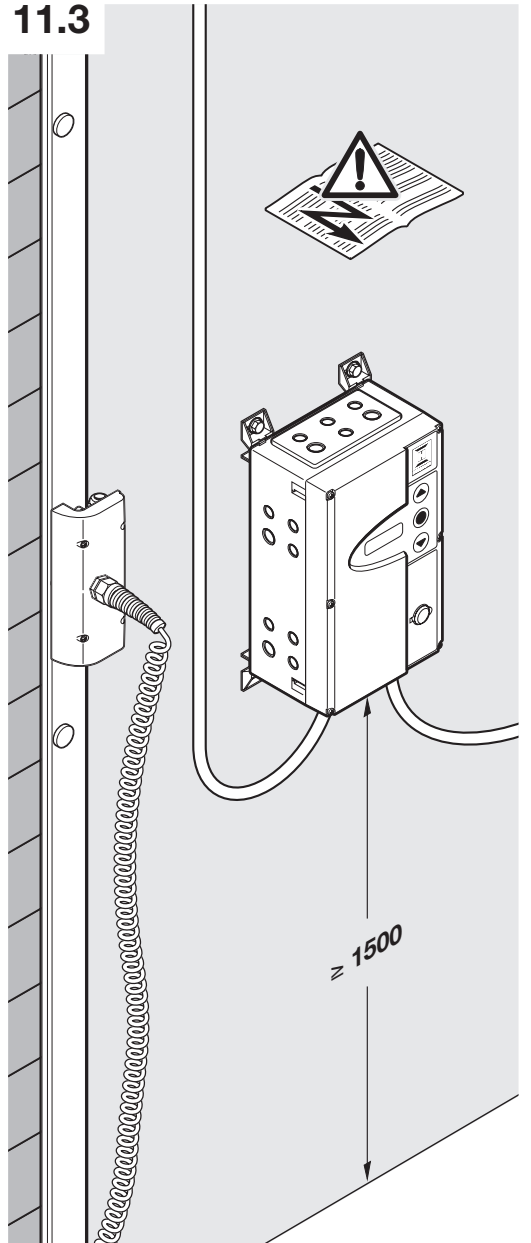
11



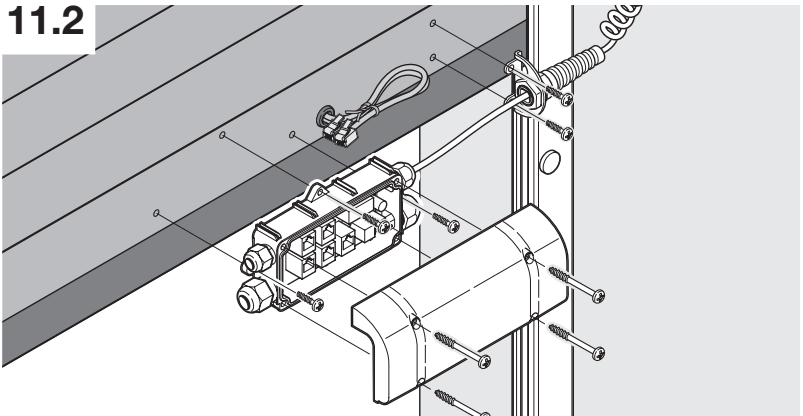
11.1



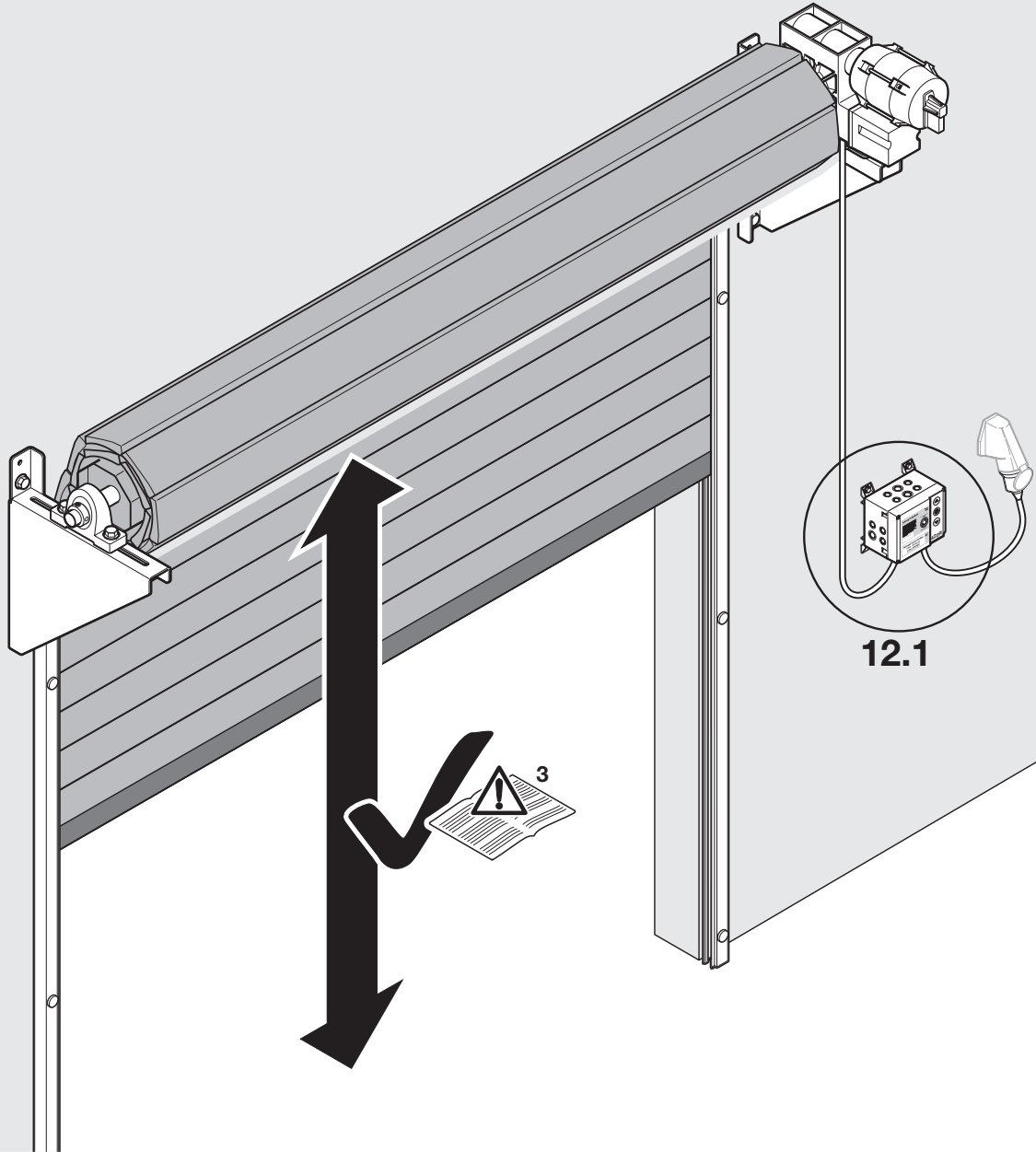
11.3



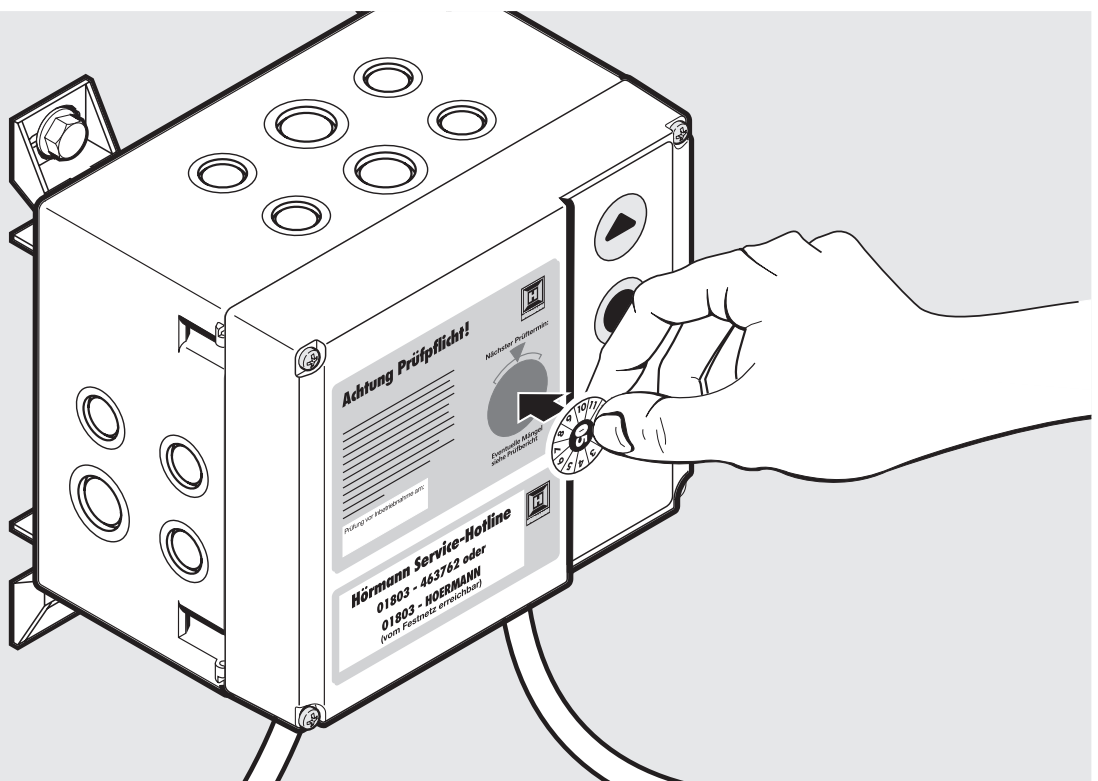
11.2



12



12.1



2.4 Řízení a ovládací prvky



Elektroinstalaci provádějte jen pokud jste odborný elektrikář nebo pokud jste byli poučeni odborným elektrikářem, a zvláště:

- znáte-li nebezpečí, která může způsobit elektrický proud
- znáte-li příslušné elektrotechnické předpisy
- umíte-li používat a udržovat bezpečnostní pomůcky
- umíte-li poskytnout první pomoc

Zajistěte, aby elektrická instalace odpovídala platným bezpečnostním a ochranným předpisům.

Na připojovací svorky řízení nepřipojujte žádné cizí napětí. Došlo by ke zničení elektroniky.

Nikdy netahejte za spojovací vedení elektrických konstrukčních dílů. Došlo by tím ke zničení elektroniky.



Řízení namontujte:

- na dohled od vrat
- mimo dosah dětí ve výšce minimálně 1500 mm

Dodržujte další přiložené návody pro:

- instalaci elektrických přípojek
- montáž přídatných elektrických ovládacích prvků

3 Uvedení do provozu

3.1 Pokyny k uvedení do provozu



Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda jsou vrata v bezvadném stavu.

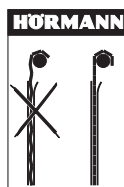
3.2 Nastavení koncových poloh

Koncové polohy vrat se nastavují na pohonu nebo na řízení. Postupujte prosím podle návodu k pohonu a řízení.

Koncové polohy nastavte následujícím způsobem:

Koncová poloha ZAVŘENÝCH VRAT

- uzavírací profil se kompletně dotýká podlahy
- maximálně 3 - 4 profily jsou zasunuty do sebe



Nezasouvejte do sebe více než 3 - 4 profily, jinak:

- budou vrata při otevírání nadměrně hlučná
- zavřená vrata budou nestabilní a budou klapat ve větru

Koncová poloha OTEVŘENÝCH VRAT

- Vzdálenost od OFF (b1.00) ke spodní hraně uzavíracího profilu odpovídá maximální výšce vrat (b1.02)



Při překročení koncové polohy OTEVŘENÝCH VRAT hrozí nebezpečí vyklouznutí vratového pláště z vodících lišt a poškození.

3.3 Zkušební chod

Po ukončení montáže otestujte funkci podle kontrolního plánu (viz kapitola 5.3). Úspěšné provedení zkušebního chodu potvrďte s datem a podpisem v kontrolním deníku.



Kompletní dokumentaci vrat předejte majiteli vratového zařízení po provedení montáže, zkušebního chodu a kontroly.

4 Provoz vrat

4.1 Pokyny k provozu vrat

Jako provozovatel nebo majitel vratového zařízení jste odpovědný za dodržování následujících předpisů (bez nároku na úplnost):

Směrnice

- | | |
|--------------|--|
| VBG 4 | elektrická zařízení a provozní prostředky |
| BGR 232-2004 | směrnice pro okna, dveře a vrata s motorovým pohonem |

Evropské normy

- | | |
|----------|---|
| EN 12453 | vrata - bezpečnost používání vrat s motorovým pohonem:
požadavky |
| EN 12978 | vrata - bezpečnostní zařízení pro vrata s motorovým pohonem:
požadavky a kontrolní postupy |

VDE-předpisy

- | | |
|----------|---|
| VDE 0113 | elektrická zařízení s elektronickými provozními prostředky |
| VDE 0700 | bezpečnost elektronických zařízení pro domácí použití a podobné účely |



Jste odpovědní za to, že vrata budou obsluhovat jen poučené osoby. Osoba platí za poučenou (EN 12453), pokud:

- je poučená o bezpečné obsluze vrat
- má od Vás povolení k používání vratového zařízení



Jste odpovědní za to, že vratové zařízení nemohou obsluhovat žádné děti, ani s pomocí řízení, ani s pomocí ovládacích prvků.



Před vstupem nebo vjetím do prostoru pohybu vrat počkejte, až se vrata zastaví.

Pomocí vrat nikdy nezvedejte předměty a/nebo osoby.

Před vjetím nebo vyjetím se ujistěte, zda je dosaženo potřebné výšky průjezdu.

Vratové zařízení používejte jen pokud jsou k dispozici všechna ochranná a bezpečnostní zařízení a jsou funkční.

Žádná bezpečnostní zařízení nedemontujte a neměňte. Bezpečnostní zařízení nevyřazujte z provozu.

Neuvádějte vratový systém do provozu úmyslným vypínáním ochranných zařízení.

Při častém a úmyslném vypínání

- hrozí nebezpečí poškození
- zaniká záruka



Zařízení pro nouzové ovládání používejte jen při výpadku proudu nebo při opravách.

Při častém používání:

- hrozí nebezpečí poškození
- zaniká záruka

Zařízení pro nouzové ovládání používejte jen z bezpečného stanoviště (podlaha, schválené žebříky nebo lešení).

Nevěste se vahou těla na nouzový ruční řetěz.



Chraňte vrata před agresivními a leptajícími prostředky, jako jsou například:

- dusíkaté sloučeniny z cihel nebo malty
- cement
- sádra
- kyseliny
- louhy
- rozstříkovaná sůl
- agresivní nátěrové hmoty
- agresivní těsnící materiály

4.2 Nouzové vypínání

V nouzových situacích:

- odpojte od sítě červený síťový konektor CEE nebo
- stiskněte červený hlavní spínač nebo tlačítko nouzového vypínače

4.3 Provozní podmínky

Vratové zařízení je určeno pro následující provozní podmínky:

- rozsah teplot: - 20 °C až + 40 °C
- relativní vlhkost vzduchu: 0 % až 60 %

4.4 Zatížení větrem

Při zatížení větrem se vrata mohou výrazně prohnout.



Vrata při síle větru nad 60 km/hod. (8° Beauforta) neotvírejte ani nezavírejte.

Při silném zatížení větrem:

- může dojít k trvalé deformaci vratového pláště
- se mohou vytrhnout větrné háky
- může dojít k poškození vratové konstrukce

Po silném zatížení větrem:

- zkontrolujte bezpečnost provozu vratového zařízení podle kapitoly 5.2
- před opětovným uvedením do provozu odstraňte škody způsobené větrem

4.5 Pokyny k vlastnostem výrobku

Opotřebení a otláčená místa

Konstrukce rolovacích vrat basic odpovídá současnému stavu techniky. Otláčená místa a opotřebení, zvláště na horních profilech, jsou podmíněna konstrukčním provedením a není možno se jim vyhnout. Pro zamezení zvýšenému opotřebení povrchu profilů odstraňujte pravidelně nečistoty (například písek, prach, částice plastických hmot atd.) z vratového pláště. Dodržujte pokyny pro čištění a údržbu vrat (viz. kapitola 4.5).

Zvuky

Při otevírání a zavírání vrat vznikají zvuky podmíněné konstrukcí. Hlukové emise nepřesahují 70dB(A).

Zvýšené hlukové emise mohou vznikat při:

- silném znečištění vratového pláště (viz. kapitola 4.5)
- při nesprávně nastavených koncových polohách vrat (viz. kapitola 3.2)
- při nesprávně namontovaném vratovém zařízení

Seznamte se s obsluhou řízení vrat, ovládacími prvky a pohonem (viz návody).

Okna

Při nepříznivých teplotách a vlhkosti se mohou orosovat okna. Tato vlhkost se opět odpaří a nepředstavuje žádné trvalé poškození.

Průhyb

Vratový plášť je elastický. Lehký průhyb vratových profilů v nezátíženém stavu není závadou a neovlivňuje funkci vrat.

Orientační hodnoty průhybu:

Šířka vrat [mm]	Průhyb [mm]
2000	2
2500	3
3000	5
3500	6
4000	8
4500	10
5000	13

Při zatížení větrem může být průhyb vrat podstatně větší.

4.6 Čištění a údržba

Vratový plášť

Používejte teplou vodu s neutrálním, neabrazivním (ne krábajícím) čisticím prostředkem (mycí prostředek pro domácnost, hodnota pH 7). Při čištění používejte měkké utěrky nebo kůži na okna. Nečistoty a prachové částice opláchněte čistou vodou. Desky nečistěte nasucho, neboť tak mohou vzniknout škrábance.



K čištění vratového zařízení nepoužívejte vysokotlaková čisticí zařízení, což může vést k závadám a poškození vratového zařízení.

Těsnění

Z těsnění překladu odstraňujte pravidelně prach a nečistoty.

4.7 Změna vybavení



Změnu vybavení vratového zařízení nechte provést jen s naším svolením. Používejte výhradně námi schválené konstrukční díly. Neautorizované konstrukční díly mohou přetížít vratovou konstrukci, což může vést k životu nebezpečným situacím.

Záruka a odpovědnost za výrobek zaniká, pokud provedete konstrukční změny bez našeho svolení.

5 Kontrola a údržba vratového zařízení

5.1 Povinná kontrola a údržba



Jako majitel nebo provozovatel vratového zařízení:

– musíte svá vrata jednou za rok – při více než 50ti spuštěních vrat za den každých 6 měsíců – nechat zkontrolovat a provést údržbu odborníkem (kompetentní osobou podle EN 12635).

Pokud vrata nenecháváte předpisově kontrolovat a udržovat hrozí:

- nebezpečí zranění
- nebezpečí poškození
- zánik záruky

Doporučení

Všechny kontroly a údržbu nechte provést odbornou firmou.

5.2 Odstraňování funkčních závad a poškození

Při závadách neprodleně pověřte odborníka (kompetentní osobu podle EN 12635) kontrolou a opravou vratového zařízení.

Originální náhradní díly

Používejte výhradně originální náhradní díly. Ty vždy odpovídají námi stanoveným technickým požadavkům.

Záchytné zařízení



S vraty nepohybujte, pokud je spuštěn záchytný mechanismus záchytného zařízení.

Spuštění záchytného mechanismu zjistíte podle vyčnívajícího červeného kontrolního ukazatele záchytného zařízení.

V případě spuštění záchytného mechanismu musí záchytné zařízení vyměnit odborník.

Prosíme, dodržujte návod k záchytnému zařízení.

Nouzový provoz při závadách jištění zavírací hrany nebo vtažení

Při závadách nebo výpadku jištění zavírací hrany nebo jištění proti vtažení můžete pro nouzový provoz ovládat vrata v režimu "mrtvý muž". Dodržujte přítom pokyny v návodu k řízení.

Výkon pohonu

Minimální napětí elektrického napájení musí být 95 % provozního napětí pohonu. Větší pokles napětí může vést k závadám v provozu vrat.

Poškození bouřkou

Po zatížení větrem nad 60 km/hod. (8° Beauforta) zkontrolujte minimálně následující díly vratového zařízení:

Konstrukční díl	Kontrolní kritérium	ok
Vratový plášť	1) žádné trvalé deformace, které by ovlivňovaly provoz vrat (například šikmé navíjení)	
Vodící lišty	1) žádná deformace 2) sedí pevně na stavebním tělese	

5.3 Plán kontrol a údržby

Kontrolu a údržbu těchto vrat provádějte jen pokud jste odborník (kompetentní osoba podle EN 12635). To znamená, že máte vhodné vzdělání, kvalifikované znalosti a praktické zkušenosti pro správné a přesné provedení kontroly a údržby.

Při kontrole a údržbě dodržujte všechny platné předpisy bezpečnosti práce.



Zajistěte, aby při všech kontrolních, servisních a čistících pracích nemohla vratové zařízení ovládat žádná třetí osoba.

Dodržujte všechny pokyny ke kontrole a údržbě dílů příslušenství.

Za normálních provozních podmínek jsou všechna ložiska, včetně převodovky, opatřena trvalou náplní maziva a nevyžadují žádnou údržbu.

Konstrukční díl	Kontrolní kritérium	ok
Vodící lišty	1) žádné deformace 2) nepoškozené 3) pevně usazení na stavebním tělese 4) předepsaný utahovací moment upevňovacích prostředků 5) nepoškozené svarové spoje	
Kluzné profily	1) žádné deformace 2) nepoškozené 3) kartáčové těsnění na místě* 4) kartáčové těsnění nevytažené	
Vratový plášť*	1) žádné poškození najetím 2) žádné zvýšené opotřebení nebo otlačená místa 3) žádné škrábance 4) žádná jiná poškození 5) žádné neobvyklé znečištění (písek, chemikálie)	
Koncové díly*	1) kompletní 2) nepoškozené 3) pevně usazené 4) nepoškozené upevňovací prostředky	

Šroubovací příločky	1) kompletní 2) neohnuté 3) žádné podélné otvory 4) pevně usazené na navíjecí hřídeli 5) upevňovací prostředky kompletní	
Podlahový profil	1) nepoškozený	
Typový štítek	1) upevněný 2) nepoškozený	
Spodní těsnění	1) nepoškozené	
Konzole	1) bez deformací 2) svarové spoje nepoškozené 3) utahovací moment upevňovacích dílů podle předpisu	
Pohon	1) žádné nápadné provozní zvuky 2) žádný únik oleje 3) provozní teplota normální 4) upevňovací prostředky kompletní 5) utahovací moment upevňovacích prostředků na předepsané hodnotě	
Stojaté ložisko*	1) upevňovací prostředky kompletní 2) utahovací moment upevňovacích prostředků na předepsané hodnotě 3) upevňovací kroužek správně namontovaný	
Záchytné zařízení*	1) nepoškozený 2) kompletní upevňovací díly 3) utahovací moment upevňovacích dílů podle předpisu 3) elektrická přípojka provedená a funkční	
Navíjecí hřídel	1) vodorovná 2) nepoškozená 3) běží bez házení 4) žádné dodatečné změny	
Čep navíjecí hřídele	1) kompletně uložený ve stojatém ložisku 2) kompletně uložený v záchytném zařízení	
Pásový systém	1) nepoškozený	
Distanční pouzdra*	1) kompletní 2) nepoškozená 3) bez možnosti axiálního posuvu	
Těsnění překladu*	1) nepoškozené 2) žádné hrubé nečistoty 3) upevňovací prostředky kompletní 4) utahovací moment upevňovacích prostředků na předepsané hodnotě 5) svarové spoje nepoškozené a v předepsaném stavu	
Polohové a bezpečnostní koncové spínače	1) nastavení odpovídá předepsanému stavu 2) bezvadná funkce 3) při koncové poloze ZAVŘENÝCH VRAT nejsou do sebe zasunuté více než 3 - 4 profily 4) vzdálenost mezi polohovými a bezpečnostními koncovými vrátovými spínači správně nastavená	

Nouzové ruční ovládání (Nouzový ruční řetěz nebo nouzová ruční klika)	1) namontované 2) bezvadná funkce	
Řízení	1) nepoškozená skříň 2) žádná vlhkost v řízení 3) fóliová tlačítka funkční 4) vypínací zařízení ve víku řízení (miniaturní zámek, hlavní spínač atd.) funkční 5) CEE konektor se dá snadno vytáhnout	
Kabely	1) podle normy 2) nepoškozené vedení 3) kabelové šroubové spoje v pořádku	
Jištění zavírací hrany*	1) funkční 2) kabel a pouzdro nepoškozené 3) nastavení vypínací polohy SKS v předepsaném stavu	
Jištění proti vtažení*	1) funkční 2) kabel a pouzdro nepoškozené 3) poloha světelných závor odpovídá předepsané poloze	
Pojistný spínač*	1) klikový pojistný spínač funguje 2) pojistný spínač s lanovodem funguje 3) bezpečnostní vypínání v koncových polohách funguje	
Rádiové řízení*	1) funguje	
Uzavírací podlahový profil*	1) nepoškozený 2) funguje 3) pojistný spínač správně nastavený a připojený	
Posuvná závora*	1) nepoškozená 2) funguje 3) pojistný spínač správně nastavený a připojený	
Otočný boční díl*	1) nepoškozený 2) funguje 3) pojistný spínač správně nastavený a připojený	
Pevný panel s dveřmi*	1) nepoškozený 2) pojistný spínač správně nastavený a připojený	
Kryt překladu*	1) nepoškozený 2) upevňovací prostředky kompletní 3) utahovací moment upevňovacích prostředků odpovídá předepsanému stavu 4) svarové spoje nepoškozené a odpovídající předepsanému stavu	
Obložení pláště*	1) nepoškozené 2) upevňovací prostředky kompletní 3) utahovací moment upevňovacích prostředků odpovídá předepsanému stavu 4) svarové spoje nepoškozené a odpovídající předepsanému stavu	

*volitelné konstrukční díly

6 Demontáž

Tato vrata demontujte jen pokud jste odborník (kompetentní osoba podle EN 12635). To znamená, že máte vhodné vzdělání, kvalifikované znalosti a praktické zkušenosti pro správné a bezpečné provedení demontáže.

Při demontáži dodržujte všechny platné předpisy bezpečnosti práce.

- 1) Vrata kompletně otevřete.
- 2) Vrata opatrně naviňte nouzovým ručním pohonem.
- 3) Vratový plášť několikrát oviňte pevnou lepicí páskou (např. balicí páskou) tak, aby se nemohl rozvinout.
- 4) Pod vratový plášť najedte s vysokozdvížným vozíkem s vhodnou paletou tak, aby vratový plášť ležel na paletě.
- 5) Uvolněte upevnění ložiska a pohonu.
- 6) Vratový plášť s pohonem a ložiskem zvedněte z konzole.



Pohon nebo ložisko, případně pojistné zařízení, může vyklouznout z navíjecích čepů. Dávejte pozor na to, aby vratový plášť byl při spouštění ve vodorovné poloze.

- 7) Demontujte vodící lišty a konzole.
- 8) Rozeberte vrata na jednotlivé díly a odborně je zlikvidujte.

